

ANNEE 31 J.O N°24 (BIS)
15 décembre 1992

REPUBLIQUE RWANDAISE REPUBULIKA Y'U RWANDA

BUDGET POUR ORDRE ET DU BUDGET DE DEVELOPPEMENT DE L'EXERCICE 1992

INGENGO Y'IMARI Y'UMWIHARIKO, N'INGENGO Y'IMARI Y'UBUZAMURAGIHUGU MU MWAKA WA 1992

LOIS	AMATEGEKO.
LOI N° 9/92 DU 4 DECEMBRE 1992 MODIFIANT LA LOI N° 01/92 DU 10 DECEMBRE 1991 PORTANT FIXATION DU BUDGET ORDINAIRE, DU BUDGET POUR ORDRE ET DU BUDGET DE DEVELOPPEMENT DE L'EXERCICE 1992.	ITEGEKO N° 9/92 RYO KUWA 04 UKUBOZA 1992 RIHUNDURA ITEKA N° 01/92 RYO KU WA 10 UKUBOZA 1991 RISHINGA INGENGO Y' IMARI, ISANZWE, INGENGO Y'IMARI Y'UMWIHARIKO, N'INGENGO Y'IMARI Y'UBUZAMURAGIHUGU MU MWAKA WA 1992.
LE CONSEIL NATIONAL DE DEVELOPPEMENT A ADOPTE ET NOUS SANCTIONNONS, PROMULGUONS LA LOI DONT LA TENUE SUIT ET ORDONNONS QU'ELLE SOIT PUBLIEE AU JOURNAL OFFICIEL DE LA REPUBLIQUE RWANDAISE:	Twebwe, HABYARIMANA Yuvenali, Perezida wa Repubulika, NAMA Y'IGIHUGU IHARANIRA AMAJYAMBERE YEMEJE NONE NATWE DUHAMIJE, DUTANGAJE ITEGEKO RITEYE RITYA KANDI DUTEGETSE KO RYANDIKWA MU IGAZETI YA LETA YA REPUBULIKA Y'U RWANDA:
Le Conseil National de Développement, réuni en sa séance du 30 octobre 1992.	Inama y'Igihugu Iharanira Amajyambere, mu nteko yayo yo kuwa 30 Ukwakira 1992,
Vu la Constitution, spécialement en ses articles 69, 71 alinéa premier, 73, 75, 76, alinéa premier et 71, alinéa premier et 101 ;	Ishingiye ku Itegeko-Nshinga, cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 69, iya 71 igika cya mbere, iya 73, iya 75, iya 76, iya 77 igika cya mbere n'iya 78, igika cya mbere; n'icya 101,
Vu le décret-loi no 23/79 du 31 août 1979 sur la Comptabilité Publique, spécialement en ses titres II et III ;	Ishingiye ku itegeko-teka n° 23/79 ryo kuwa 31 Kanama 1979 ryerekeye Kontabilite ya Leta, cyane cyane mu nteruro zaryo iya II n'iya III;
Vu la loi n° 01/82 du 26 janvier 1982 portant confirmation des décrets-lois, spécialement en ce qui concerne le décret-loi n° 23/79 du 31 août 1979 sur la Comptabilité Publique,	Ishingiye ku itegeko no 01/82 ryo kuwa 26 Mutarama 1982 ryemeza amategeko-teka, cyane cyane ku byerekeye itegeko-teka n° 23/79 ryo kuwa 31 Kanama 1979 ryerekeye Kontabilite ya Leta,
ADOPTE:	YEMEJE :
TITRE PREMIER. BUDGET ORDINAIRE.	INTERURO YA MBERE. INGENGO Y'IMARI ISANZWE.
Section première. Recettes ordinaires.	ICYICIRO CYA MBERE AMAFARANGA ASANZWE YINJIRA.
Article premier. Les recettes ordinaires de l'Etat pour l'exercice 1992 ,sont évaluées à la somme de vingt-six milliards trois cent soixante- quatre millions de francs rwandais (147.057.721.483 Frw), se répartissant conformément au tableau à l'annexe II de la présente loi.	Ingingo ya mbere, Amafaranga ateganijwe kwinjira mu Ngengo y'Imali ya Leta mu mwaka wa 1990 ahwanyeye na miliyari Ijana na mirongo ine n'indwi na miliyoni mirongo itanu n'indwi n'ibihumbi magana arindwi na makumyabiri na kimwe na magana ane mirongo inani n'atyu (147.057.721.483 Frw), agabanijwe nk'uko bigaragara mu ngereka ya II y'iri tegeko.
SECTION II. DEPENSES ORDINAIRES.	ICYICIRO CYA II. UBWISHYU BUSANZWE.

Article 2

Il est ouvert pour les dépenses de l'Etat pour l'exercice 1992 des crédits de paiement s'élevant à la somme de quarante sept Milliards cinquante sept millions sept cent vingt-un mille quatre cent quatre-vingt trois franc rwandais (47.057.721.483 Frw) se répartissant conformément à l'annexe II de la présente loi.

Article 3

Pour les besoins de trésorerie , le Ministre ayant les Finances dans ses attributions libère trimestriellement par arrêté, des crédits de paiement alloués à chaque département.

**TITRE II.
BUDGET POUR ORDRE.**

Article 4.

Le Budget pour Ordre enregistre les mouvements en dépenses et en recettes de fonds des tiers, les montants relatifs sont évalués tels qu'indiqués en annexe III de la présente loi.

Article 5.

Au cours de la gestion 1992. les dépenses à charge des comptes pour ordre ci-dessus. ne peuvent être supérieures aux montants ci-après: douze millions de francs rwandais 12.000.000 Frw) pour avance sur traitement au personnel s/statut pour la construction des maisons d'habitation; huit millions de francs rwandais 8.000.000 Frw) pour avance sur traitement au personnel contrat pour la construction des maisons habitation.

**TITRE III.
BUDGET DE DEVELOPPEMENT.**

**SECTION PREMIERE.
RESSOURCES DU BUDGET DE DEVELOPPEMENT.**

Article 6

Conformément au tableau à l'annexe IV de la présente loi, les ressources de financement du Budget de Développement 1992 sont évalués à la somme de seize milliards cent quatre vingt huit millions de francs rwandais (16.188.000.000 FRW)

**SECTION II.
DEPENSES DU BUDGET DE DEVELOPPEMENT.**

Article 7.

Il est ouvert, pour l'exécution et l'achèvement ces projets relevant du Budget de Développement, des crédits de paiement s'élevant à la somme de seize milliards cent quatre vingt huit millions de francs rwandais (16.188.000.000 FRW), se répartissant conformément à l'annexe V de la présente loi.

Article 8.

Le Ministre ayant les finances dans ses attributions., libère périodiquement par arrêté, les crédits de paiement alloués au Budget de Développement sur financement interne en fonction de la demande du Ministre ayant le Dlan dans ses attributions. Les crédits de paiement alloués au Budget de Développement sur financement externe sont libérés conformément aux accords et conventions y relatifs.

Article 9.

Ingingo ya 2.

Hateganijwe mu Ngengo v'Imari ya Leta y'umwaka wa 1992 amafaranga v'ubwishyu ahwanve na miliyari mirongo ine n'indwi na miliyoni mirongo itanu n'indwi n'ibihumbi magana arindwi na makumyabiri na kimwe na magana ane na mirongo inani n'atatu (47.057.721.483 Frw) agabanijwe nk'uko bigaragara mu ngereka ya II y'iri tegeko.

Ingingo ya 3.

Buri mezi atatu, Minisitiri ushinze Imari ashyiraho iteka riha buri gice cya Leta amafaranga yo kwishyura akurikikije uko amafaranga yinjira n'uko ashobora gukoreshwa.

**INTERURO YA II.
INGENGO Y'IMARI Y'UMWIHARIKO.**

Ingingo ya 4.

Ingengoy'Imari ya Leta y'Umwihariko igizwe n'amafaranga y'abandi yinjira kandi asohoka mu isanduko ya Leta, ikigeranyo cy'ayo mafaranga kigaragara mu ngereka ya III y'iri tegeko,

Ingingo ya 5.

Mu mwaka 1992. amafaranga azagurizwa abakozi ntagomba kurenga aya: miliyoni cumi n'ebyiri (12.000.000 Frw) y'avansi ku mushahara w'abakozi bagengwa na Stati, yateganirijwe kubaka amazu yo guturamo : miliyoni umunani (8.000.000 Frs) y'avansi ku mushahara w'abakozi bateye kontaro, yateganirijwe kubaka amazu yo guturamo.

**INTERURO YA III.
INGENGO Y'IMARI Y'UBUZAMURAGIHUGU.**

**ICYICIRO CYA MBERE.
AMAFARANGA YINJIRA.**

Ingingo ya 6.

Nk'uko bigaragara mu ngereka ya IV y'iri tegeko amafaranga azinjira y'Ingengo y'imari y'ubuzamuragihugu mu mwaka wa 1992 ahwanyane na miliyari cumi n'esheshatu na miliyoni ijana na mirongo inani n'umunani (16.188.000.000 FRW)

**ICYICIRO CYA II.
AMAFARANGA ASOHOKA.**

Ingingo ya 7.

Kugira ngo imishinga ikorwa y'Ingengo y'Imari y'Ubuzamuragihugu ishobore kurangizwa, hateganijwe amafaranga y'ubwishyu ahwanyane na na miliyari cumi n'esheshatu na miliyoni ijana na mirongo inani n'umunani (16.188.000.000 FRW), agabanijwe nk'uko bigaragara mu ngereka ya V y'iri tegeko.

Ingingo ya 8.

Minisitiri ushinze imari ashyiraho iteka ritanga amafaranga yo mu gihugu yagenewe Ingengo y'Imari y'Ubuzamuragihugu akurikije icyifuzo cya Minisitiri ushinze imigambi ya Leta. Amafaranga y'Ingengo y'Imari y'Ubuzamuragihugu ava mu

<p>La présente loi abroge et remplace la n° 01/92 du 10 décembre portant fixation du Budget Ordinaire, du Budget pour Ordre et du Budget de Développement pour l'exercice 1992</p> <p>Article 10 La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au journal Officiel de la République Rwandaise.</p> <p>Elle produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 1992</p> <p>Kigali, le 4 décembre 1992</p>	<p>mahanga atangwa hakurikijwe amasezerano ayerekeye.</p> <p>Ingingo ya 9 Iri tegeko rivanaho kandi rigasimbura itegeko n° 01/92 ryo ku wa 10 Ukuboza 1992 rishinga ingengo y'Imali y'Ubuzamuragihugu mu mwaka wa 1992</p> <p>Ingingo ya 10₂ Iri tegeko rizatangira gukurikizwa ku muni rizatangirizwaho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.</p> <p>Rihera kuwa mbere Mutarama 1992.</p> <p>Kigali, kuwa 4 Ukuboza 1992</p>
--	---

HABYARIMANA Juvénal,
Général-Major.

(sé)
Le Premier Ministre

Dr NSENGIYAREMYE Dismas.
(sé)

Le Ministre des Finances,
RUGENERA Marc.
(se)

Le Ministre du Plan
NYIRABATWARE Augustin.
(sé)

Vu et scellé du Sceau de la République Rwandaise

Le Ministre de la Justice

MBONAMPEKA Stanislas
(sé)

Minisitiri w'Intebe,

Minisitiri w'Imari,

Minisitiri w'Imigambi ya Leta,
(sé)

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

Minisitiri w'Ubutabera,

ANNEXE I INGEREKA I

RECETTES ORDINAIRES
MINISTERE DES FINANCES
MINISITERI Y'IMALIAMAFARANGA YINJIRA

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
10.05	IMPOTS PERSONNELS ET SUR LES REVENUS IMISORO IKOMOKA KU BANTU NO KU NYUNGU	
01.00.00	Batiments - Amazu	100.000.000
02.00.00	Terrains –Ubutaka butubatse	25.000.000
04.00.00	Bateaux - Amato	250.000
05.00.00	Véhicules - Amamodoka	495.000.000
06.00.00	Concessions minières Ahantu bcukura amabuye y'agaciro	50.000
08.00.00	Accroissement I.P. – Inyongera ku misoro	10.000.000
09.00.00	Revenus locatifs – Gukodesha	250.000.000
10.00.00	Impôts mobiliers - Imisoro ku bintu byimukanwa	200.000.000
11.00.00	Société – Za Sosiyete	900.000.000
12.00.00	Entreprises privées – Ibigo byigenga	100.000.000
13.00.00	Taxes professionnelles sur les rémunérations - Za taxe ku mishahara y'abakozi	2.200.000.000
14.00.00	Professions libérales – Imirimo yigenga	1.000.000
18.00.00	Intérêts de retard – Inyungu z'ubukerererwe	300.000.000
19.00.00	Plaques d'imatriculation des véhicules automobiles –Ibyapa biranga imodoka	25.000.000
20. 02.00	Autres recettes - Andi mafanga yinjira	5.000.000
21.00.00	Revenus de la patente - Ipatanti	790.000.000
22.00.00	Accroissement patente – Inyongera ku ipantanti	25.000.000
23.00.00	Impôt sur le chiffre d'affaires – Umusoro ku bintu bicuruzwa	3.172.000.000
24.00.00	Régénération des arriérés - Kwishuza ibirarane by'imyenda	850.000.000
	Total – Igiteranyo	9.448.300.000
10.06	RECETTES DOUANIERES AMAFARANGA AVA MURI GASUTAMO	
01.00.01	Droits de sortie Ku bisohoka	389.000.000
02.00.01	Droits d'entrée – Ku byinjira	6.758.000.000
03.00.01	Taxe de consommation sur les boissons et cigarettes de fabrication locale - Za taxe ku nzoga n'itabi hikorerwa mu Rwanda	4.469.000.000
05.00.01	Imprimés et divers - Ibindi	230.000.000
07.00.01	Licence boissons alcooliques - Guhabwa uburenganzira bwo gucuruza ibinyobwa bisindisha	120.000
	Total - Igiteranyo	12.078.120.000
	TOTAUX – IBITERANYO	21.526.430.000

RECETTES DOMANIALES, ADMINISTRATIVES ET JUDICIAIRES

AMAFARANGA AKOMOKA WUMUTUNGO BWITE WA LETA, M'UBUTEGETSI NO MU BUCAMANZA

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
20.02	SERVICES DU PREMIER MINISTRE SERIVISI ZA MINISITIRI- W'INTEBE	
03.01.03	Recettes Service de Renseignement	2.400.000
11.01.00	Vente du Journal officiel	8.000.000
11.01.01	Vente code pénal	100.000
11.01.02	Vente code de procédure pénal	100.000

11.01.03	Vente code du travail - Kugurisha igitabo cy'amategeko agenga umurimo	100.000
11.01.04	Vente code de procédure civile et commerciale -Kugurisha igitabo cy'amategeko agenga imiburanishirize y'imanza z'amahugu n'ubucuruzi	100.000
11-01.05	Vente code d'organisation et de compétences judiciaires – Kugurisha igitabo cy'amategeko agenga imitunganvirize n'ububasha bw'Inkiko	100.000
11.01.06	Vente code famille - Kugurisha igitabo gikubiyemo amategeko y'umuryango	100.000
	Total - Igiteranyo	11.000.000
20.04	MINISTERE DE L'INTERIEUR ET DU DEVELOPPEMENT COMMUNAL - MINISITERI Y' UBUTEGETSI BW'IGIHUGU N'AMAJYAMBERE YA KOMINI	
02.01.00	Droits de chancellerie Amafaranga vo kwiandikisha kw'abanyamahanga	500.000.000
04.01.01	Visa, passeports, laisser-passer - Impushya z'inzira na visa	29.000.000
	Total - Igiteranvo	29.500.000
02.05	MINISTERE DE LA JUSTICE MINISITERI Y'UBUTABERA	
02.02.00	Droits de chancellerie, légalisation copies et extraits d'état civil, délivrance des copies conformes - Amafaranga aturuka ku byemezo n'impushya zitangwa n'ubutegetsi	7.500-000
02.02.04	Actes notariés - Ibikorwa bya Noteri wa Leta	5.000.000
02.02.05	Droits proportionnels sur les ventes publiques mobilières et immobilières -Umusogongerwa wa Leta ukomoka ku igurishwa ry'ibintu bya Leta byimukanwa cyangwa bitimukanwa	11.000.000
02.02.07	Droits proportionnels sur l'état brut des successions - Umusogongerwa wa Leta ku byerekeranye n'umurage	1.000-000
02.02.08	Récupération amiable ou judiciaire des dommages subis par l'Etat et autres recettes - Kugaruza ku bushake cyangwa ku bukurikirwe bw'ubucamanza ku byangiritse bya Leta n'ibindi	2.500.000
02.02.09	Droits proportionnels sur l'augmentation du capital des S.A.R.L. Umusogongerwa wa Leta ukomoka ku nyongera y'umutungo w'amasosiyete	1.000.000
02.02.10	Amendes judiciaires, confiscations et amendes forfaitaires –Amafaranga akomoka ku bihano byatanzwe nubutabera, ibyafatiriwe n'ibihano bidasubirwaho	10.000.000
02.02.11	Frais de justice - Amafaranga v'ubutabera	35.000.000
02.02.13	Droits proportionnels sur les sommes adjudgées aux parties civiles - Umusogongerwa wa Leta ku mafaranga yatanzwe n'abanyagihugu bahawe amasoko ya Leta	5.000.000
02.02.14	Dépôt d'actes de sociétés ou de procurations - Amafaranga akomoka ku kwemerwa kw'amasosiyete cyangwa ku butumwa	1.000.000
021.02.15	Indemnités des témoins, interprètes, experts - Amafaranga y'abatanzweho abagabo, abasemuzi n'impuguke	1.000.000
02.02.16	Recettes diverses, registres de commerce et protêts Amafaranga anyuranye, impushya zo gucuruza n'ibindi byerekeranye n'amasheki	15.000.000
02.02.17	Amendes sur chèques sans Provisions- Ibihano by'amasheki atazigamiwe	5.000.000
	Total - Igiteranyo	100.000.000
20.06	MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE - MINISITERI Y'INGABO Z'IGIHUGU	
03.01.00	Permis de conduire - Uruhusa rwo gutwara imodoka	10.500.000
Oi.0 1.0 1	Amendes transactionnelles - Ibihano byumvikanweho	25.000.000
03.01.02	Autres recettes de la Gendarmerie - Andi mafaranga aturuka ku bikorwa bya Gendarmerie	3.000.000
03.01.04	Permis de port d'armes à feu - Urutiusa rwo eutunga imbunda	1.500.000
	Total - Igiteranyo	40.000.000
20.07	MINISTERE DE L'AGRICULTURE DE L'ELEVALE ET DES FORETS - MINISITERI	

03.04.06	Y'UBUHINZI. UBWOROZI N'AMASHYAMBA Stations agricoles et autres recettes	500.000
03.04.07	- Ahakorera imirimo v'ubihinzi n'andi mafaranga Permis de récoltes et vente de produits agricoles	500.000
03.04.08	- Uruhusa rwo gusarura no kucurisha ibiturutse ku buhinzi Autres recettes - Andi mafaranga	1.000.000
04.05.01	Autres recettes - Andi mafaranga	17.000.000
04.05.02	Soins bétails et taxe dispensaire - Kwita ku matungo n'amahoro yakwa muganga w'amatungo	2.000.000
04.05.03	Recettes des fermes gouvernementales - Amafaranga akomoka ku nzuri za Leta	1.000.000
04.05.06	Permis de coupe de bois, taxe forestière - Uruhusa rwo gutema amashyamba n'amahoro ayakomokaho	5.000.000
04.05.07	Exploitation des centres forestiers Ubucuruzi bw'ibikomoka ku mashyamba	1.000.000
	Total - Igiteranyo	28.000.000
20.08	MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET SECONDAIRE - MINISTITERI Y'AMASHURI ABANZA N'AYISUMBUVE	
03.08.00	Revue pédagogique - Igazeti ry'irnyigishirize	300.000
03.08.01	Statistiques de l'enseignement - Ibarurabikorwa ry'uburezi	200.000
04.07.00	Produits écoles techniques - Ibicuruzwa n'amashuri va tekini	300.000
04.07.02	Frais de reclassement des élèves du secondaire - Amafaranga atangwa n'abanyeshuri bahinduriwe mu mashuri ya Leta	1.000.000
04.07.03	Frais d'inscription au jury central - Amafaranga atangwa kubakora jury central	200.000
	Total - Igiteranyo	2.000.000
20.09	MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA CULTURE - Minisiteri y'Amashuri Makuru n'Ubushakashatsi mu by'Ubuganga n'Umuco	
02.07.00	Frais de cours universitaires - Urusanzu utangwa n'abiga mu mashuri makuru Education et culture - Uburezi n'umuco	25.000.000
02.07.03		20.000.000
	Total - Igiteranyo	45.000.000
20.10	MINISTERE DES FINANCES - MINISITERI Y'MARI	
02.11.01	Vente cahier spécial des charges - Kugurisha ikavi yerekeranye n'amasoko ya Leta	2.000.000
0111.02	Vente cahier général des charges - Kugurisha ikayi rusange yerekeranye n'amasoko ya Leta	14.000.000
03.03.00	Revenus du portefeuille d'actions de l'Etat et remboursement de prêts - Inyungu y'amafaranga Leta yashove mu bikorwa n'ayishyurwa kuyo yagurije	360.000.000
04.02.00	Rapatriement de monnaies. d'argent, différence de change, bénéfice de la frappe de monnaies divisionnaires - Kugarura amafaranga mu gihugu n'inyungu ikomoka mu kuvunjisha amafaranga	35.000.000
	Vente des objets usagés de l'Etat - Kugurisha ibintu bishaje bya Leta	40.000.000
04.0101	Registres et imprimés - Ibitabo n'impapuro za Leta	
04.02.02	Excédents sur salaires, excédents de caisse. régularisation, salaires des ouvriers hors service - Ibirenga ku mishahara, kw'isanduku ya Leta, n'imishahara y'abakozi batakiriki ku	1.000.000
04.02.03	kazi Retenues disciplinaires sur traitements et soldes	100.000.000
	- Amafaranga y'ibihano yakaswe ku mishahara n'ayagutse	
04.02.04	Recouvrement déficits des comptables - Kwishyura ibihombo by'abacungamari	10.000.000
04.02.05	Autres recettes - Andi mafaranga	50.000.000
04.02.06		1.000.000
	Total - Igiteranyo	600.000.000
20.13	MINISTERE DU COMMERCE. DE L'INDUSTRIE ET DE L'ARTISANAT - MINISITERI Y'UBUCURUZI, INGANDA N'UBUKORIKORI.	

02.10.00	Amendes infligées par l'Inspecteur du Commerce et autres recettes - Amafaranga akomoka ku bihano byatazwe n'abagenzuzi b'ubucuruzi n'ibindi Licence brevets et marques - Uruhusha rwihariye rw'ibikorwa by'abahanzi Dépôts de marques de commerce	3.000.000
02.10.01	- Icyemezo cy'Ibikorwa byaharinzwe mu bucuruzi	500.000
02.10.02	Licence d'achat café - Impapuro zitanga ububasha bwo kugurisha ikawa Autorisation de commercialisation de haricot	500.000
02.10.03	- Uburengazira bwo kugurisha ibishyimbo	1.000.000
02.10.04	Licence d'importation - Impapuro zitanga ububasha bwo kwinjiza ibintu mu gihugu	1.000.000
03.10.00	Dépôts de marques et brevets d'invention - Uruhusha , rwihariye rw'ibikorwa by'abahanzi n'impamyabuhimbyi	451.000.000
04.03.00	Comptoirs de vente «produits artisanaux » - Ahagurishirizwa ibikorwa by'abanyabukorikori	500.000
05.04.00	Forge de Nyabisindu - Uruganda gakondo Nyabisindu Autres recettes artisanales	100.000
05.04.01	-Andi mafaranga akomoka ku bukorikori	100.000
05.04.05	Redevances pour fabrication de briques, tuiles. Chaux, extraction de sable, pierres, graviers	500.000
06.03.00	- Amafaranga akomoka mu ibumba ry'amatafari, amategura, ishwagara, n'icukurwa Ventes de cartes géographiques - Kugurisha amakarita y'imiterere y'Igihugu	1.000.000
06.03.01	Attribution de renouvellement de permis de recherche de concessions minières - Gutanga uburenganzira bushya bw'ibinombe by'amabuye y'gaciro	1.500.000
06.03.02	Vente de cartes topographiques - Kugurisha amakarita y'imiterere y'ubutaka bw'Igihugu	1.000.000
06.03.03	Vente code minier et bulletin du service géologique - Igurishwa ry'igitabo cy'amabuye y'agaciro n'icyemezo cy'imirimu ishinze iby'amabuye	100.000
06.03.05	Amendes et autres recettes - Ibihano n'andi mafaranga	100.000
06.03.06		100.000
	Total - Igiteranvo	462.000.000
20.14	MINISTERE DU PLAN - Minisiteri y'Imigambi ya Leta	
04.05.00	Vente bulletin de statistiques - Kugurisha igitabo cy'ibarurabintu	1.000.000
05.02.00	Vente de la situation économique - Kugunsha igitabo gikubiyemo imiterere y'ubukungu	300.000
	Total - Igiteranyo	1.300.000
20.15	MINISTERE DE LA SANTE - MINISITERI V'UBUZIMA	
02.09.00	Frais d'hospitalisation et frais médicaux – Amafaranga atangwa kw'icumbi no kwivuza Ventes médicaments - Igurishwa ry'imiti	20.000.000
02.09.02	Produits des conventions avec des organismes privés	14.500.000
02.09.03	– Amafaranga akomoka ku masezerano ya Leta n'imiryango vigenga Ventes cartes d'assistance médicale	100.000
02.09.04	- Amafaranga akomoka ku makarita yerekana aho bavurira Recettes de laboratoires	200.000
02.09.05	- Amafaranga akomoka kuri za laboratoires Autres recettes santé - Andi mafaranga akomoka ku buvuzi	200.000
02.09.06		5.000.000
	Total - Igiteran-yo	40.000.000
20.16	MINISTERE DES TRANSPORTS ET DES COMMUNICATIONS	
02.06.00	- MINISITERI YA TRANSIPORO NO GUTUMANAHU Redevances sur transport rémunéré de personnes - Amafaranga acibwa abakora akazi ko gutwara abantu	10.000.000
02.06.01	Amendes infligées par les Contrôleurs du MINITRANSCO	200.000

02.06.021	Amafaranga acibwa n'Abagenzuzi ba MINITRANSCO	20.000.000
03.07.00	Location plaques officielles - Gukodesha ibvapa by'imodoka za Leta	20.00U00
03.07.01	Taxes affranchissement des correspondances - Amahoro akomoka ku nzandiko zoherejwe	5.000.000
03.07.02	Taxes sur mandats, colis, boîtes postales et dépêches spéciales - Amahoro akomoka kuri manda, ku bipfunyika no ku bukode bw'udusanduku tw'Iposita no ku nzandiko zidasanzwe	700.000
0107.03	Produits du service des chèques postaux - Amafaranga akomoka ku biro bishinzwe sheki z'amaposita	12.000.000
03.07.04	Bonifications versées par les services postaux étrangers	2.000.000
03.07.05	- Amafaranga atangwa n'ibiro by'amaposita vo mu mahanga	300.000
04.06.00	Vente des timbres - Amafaranga va za timbre	5.000.000
04.06.01	Autres recettes postes - Andi mafaramia akomoka ku iposita	5.000.000
04.06.02	Taxes sur télégrammes et radiotélégraphiques déposés - Amahoro akomoka kuri za telegramu no kuri za radiyo	5.000.000
04.06.03	Redevances sur adresses télégraphiques enregistrées, -- Arriafaran2a atangwa kuri z'aderesi za tele-ramu	1.320.000.000
04~06.04	Taxes sur communications téléphoniques - Amahoro akomoka kw'iturnanaho hakoreshelwe telefoni	5.000.000
04.06.05	Redevances sur les abonnements téléphoniques Amafaranga akomoka kw'ifatabuguzi rya telefoni	5.000.000
04.06.06	Redevances sur stations radio-électriques privées, bonifications des services étrangers - Amafaranga atangwa n'abafite za radio bwite n'aturuka hanze	94.000.000
04.06.07	Taxes sur communications télex - Amahoro akornoka kw'iturnanaho rya telegisi	1.000.000
05.03.00	Redevances sur abonnements télex - Amafaranga akomoka kw'ifatabuguzi rya telegesi	25.000.000
05.03.01	Autres recettes télécom - Andi mafaranga yinjizwa na telekoru	200.000
05.03.02	Taxes de navigation et d'atterissage - Amafaranga akomoka ku mikoreshereze v'ibibuga by'indege	1.500.000
	Taxes d'embarquement - Arnafaranga atangwa n'abagenzi bo mu ndege	100.000
	Redevances diverses - Amafaranga anyuranye	
	Total - Igiteranyo	1.532.000.000
20.17	MINISTERE DU TRAVAIL ET DES AFFAIRES SOCIALES	
02.06.18	MINISITERI Y'UMURIMO N'IMIBEREHO MYIZA Y'ABATURAGE	
03.02.00	Amendes infligées par l'inspecteur du Travail - Ibihano bitangwa n'Umugenzuzi w'Imirimo	200.000
	Avis d'engagement - Icyemezo cyo gutanga akazi	1.000.000
	Total - Igiteranyo	1.200.000
20.18	MINISTERE DE TRAVAUX PUBLICS, DE L'ENERGIE ET DE L'EAU MINISITERI Y'IMIRIMO YA LETA. INGUFU N'AMAZI	
02.05.00	Autorisation de bâtir - Uruhushya rwo kubaka	28.000.000
02.05.01	Lovers maisons de l'Etat - Ubukode bw'amazu va Leta	30.000.000
02.05.02	Expertises divers. direction et exécution des travaux pour de des tiers - Ubugenzuzi bw'ibintu binyuranye. ubuyobozi n'imikorere byagiriwe abandi	1000.000
02.05.03	Vidanges des fosses-septiques - Gukura imyanda mu misarane	200.000
02.05.04	Vente cahier spécial des charges - Kugurisha ikayi idasanzwe yerekeranye n'amasoko ya Leta	1.000.000
02.05.05	Vente des plans - Kugurisha ibishushanyo mbonera	8.000.000
02.05.06	Vente des biens domaniaux - Kugurisha umutungo bwite wa Leta	16.000.000
02.05.07	Fraisdemesurage, bornage, extrait decadaastre, plan, copieet consultation de document - Amafaranga yo gupima. akomoka ku mpushya zo kubaka. ku bishushanyo mbonera	11.000.000
02.05.08	Droits fixes et proposition d'enregiistrement. frais d'établissement, contrats, avenants et annotations. transcriptions hypothécaires - Amafaranga adahinduka y'umusogongerero wa Leta kw'iyandikua n'ishyvirwaho ry'amafaranga yoguhindirirwa ibibanza	50.000.000
02.05.09	Vente publiques immobilières - Kugurisha ibintu bya Leta bitimukanwa	
	Location des terrains domaniaux, occupations provisoires	100.000

0-1.05.10	- Gukodesha bibanza bya Leta no kubibamo by'agateganyo Autres recettes - Andi mafaranga	50.000.000
02.05.11	Voiries, enlèvement des immondices, etc	1.000.000
03.06.00	Imihanda no gukura imyanda mu migi n'ibindi Location des engins de terrassement	1.500.000
03.06.01	- Gukodesha imashani zitunganya imihanda n'ibibanza	100.000
03.06,03	Autres recettes et amendes - Andi mafaranga n'ibihano	100000
	Total - Igiteranyo	200.000.000
	TOTAUX - IBITERANYO	3.092.000.000

APPUI BUDGETAIRE P.A.S

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
30.01	Appui budgétaire	22.439.301.483
30.01.01	Appui budgétaire – Inkuga ya Leta mu kuzahura ubukungu bw'igihugu	
	Total - Igiteranyo	22.439.301.483
	TOTAUX - IBITERANYO	47.057.721.483

Vu pour être annexé à Jaloï n09/92 du 4 décembre 1992 modifiant la loi no 01/92 du 10 décembre 1991 portant fixation du Budget Ordinaire. du Budget pour Ordre et du Budget de Développement pour l'exercice 1992.

Kigali, le 4,il2/1992

Iyi ngereka igomba gushyirwa ku itegeko no 9/92 ryo ku wa 4 Ukuboza 1992 rihindura itegeko n°01 /92 ryokuwa 10 Ukuboza 1991 rishyiraho Ingengo y'Imari Isanzwe, Ingengo y'Imari y'Umwihariko n'Ingengo y'Imari y'Ubuzamuragihugu mu mwaka wa 1992.

Kigali, ku wa 4/12/1992

HABYARIMANA Juvénal,

Général-Major.

(sé)

Le Premier Ministre

Dr NSENGIYAREMYE Dismas.

(sé)

Le Ministre des Finances,

RUGE.NERA Marc.

(se)

Le Ministre du Plan

NYIRABATWARE Augustin.

(sé)

Vu et scellé du Sceau de la République Rwandaise

Le Ministre de la Justice

MBONAMPEKA Stanislas

(sé)

Minisitiri w'Intebe,

Minisitiri w'Imari,

Minisitiri w'Imigambi ya Leta,

(sé)

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

Minisitiri w'Ubutabera,

ANNEXE II INGEREKA YA II
1. DEPENSES ORDINAIRES AMAFARANGA AZAKORESHA

CONSEIL NATIONAL DE DEVELOPPEMENT
INAMA Y'IGIHUGU IHARANIRA AMAJYAMBERE

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
001.01	CND	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	14.481-.600
01.02	Personnel sous-contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	6.889.800
01.06	Emoluments des Députés	43.004.064
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	246.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bva tekiniiki	150.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho hyo mu biro	2.295.000
02.07	Impression - Icapisha	167.000
02.08	Abonnements revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	2510.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	2.950.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga vo kwakira abashvitsi	500.000
02.14	Location maisons - Gukodesha amazu	20.810.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	400.000
02.22	Communiqués radiodiffusés Amatangazo anyura kuri radiyo	57.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	5.029.000
03.02	Transport à l'Intérieur - Gukodesha indege imodoka	100.000
03.03	Indemnités kilométriques	8.492.000
	- Amafaranga ahabwa abakozi bakoresha imodoka zabo ingendo z'akazi	195.000
03.06	Postes - Kwohereza amabaruwa	2.541.000
03.06.02	Téléphones. tél.- et télégrammes - Terefoni. telegisi na Teregramu	
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	575.00
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	
03.16	Jetons de présence - Amafaranga ahabwa Abadepite buri muni w'akazi	10.000.000
06.17.01	Transport à l'intérieur	
	- Amafaranga yo gutwara intumwa z'u Rwanda mu mahanga	3.878.270
06.17.02	Frais de mission à l'étranger	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu mahanga	3.048.858
00.01	CND CONSEIL NATIONAL DE DEVELOPPEMENT	126.260.592

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
01.01	CABINFT DU PRFSIDENT	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na stati	4.212.710
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	4.112.454
02.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	60.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	1.403.000
01.07	Impression - Icapisha	78.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	586.568
02.11	Carburant - Lisansi na mazutu	4.125.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	2.000.000
02.20	Achat d'ouvrages - Kugura ibitabo	150.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	250.000
02.22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anyuzwa kuri Radiyo	6.000
02.22.01	Frais de reportage – Amafaranga yo kwishyura abatara amakuru	1.000.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	3.930.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka, ...	228.000
03.04	Transport à l'extérieur - Ingendo zo mu mahanga	127.800.000
03.06.00	Postes - Kohereza amabaruwa	866.000
03.06.02	Téléphones, télex et télégrammes - Terefoni, telegisi na teregaramu	7.500.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	88.000
	-Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	
03.26	Exécution des promesses faites à la population par le Chef de l'Etat - Kubahiriza amasezerano Umukuru w'Igihugu yagiranye n'abaturage	15.000.000
	Total - Igiteranyo	173.395.732
01.02	CONSEILLERS DU PRESIDENT	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na stati	8.686.016
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	2.030.270
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	90.000
02.02	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	80.000
02.05	Impression - Icapisha	500.000
02.07	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	30.000
02.08	Carburant - Lisansi na mazutu	688.000
02.11	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	1.050.000
02.20	Achat d'ouvrages - Kugura ibitabo	15.100
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	200.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	971.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka,	114.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	200.0000
06.13	Discours et entretien du Prrésident – Publications sur le Rwanda - Disikuru n'ibiganiro bya Perezida no kumenyekanisha u Rwanda.	16.000.0000
2199	Total - Igiteranyo	30.654.386
01.03	SECRETARIAT PARTICULIER	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na stati	561.633
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	406.356
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	30.000
02.02	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	570.000
02.05	Impression - Icapisha	100.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	40.000
02.11	Carburant - Lisansi na mazutu	450.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	17.500.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	57.500
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	416.000

03.12	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka,	125.000
03.13	Frais de mission à l'intérieur - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	45.000
	Total - Igiteranyo	40.311.480
01.04	CONSEILLERS SPECIAUX	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na stati	1.326.300
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	340.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	15.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	50.000
02.07	Impression - Icapisha	15.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	30.000
02.11	Carburant - Lisansi na mazutu	375.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	35.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	237.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka,	62.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	34.000
	Total - Igiteranyo	2.580.000
01.05	SECURITE PRESIDENTIELLE	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na stati	2.233.410
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	1574.410
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	30.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	3.000.000
02.07	Impression - Icapisha	100.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	45.000
02.11	Carburant - Lisansi na mazutu	8.100.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	35.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	7.114.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	50.000
2200	Total - Igiteranyo	22.282.288
01.06	CHANCELERIE DES ORDRES NATIONAUX	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na stati	1.018.698
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	585.344
02.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	10.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bva tekini	3.000.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	35.000
02.07	Impression - Icapisha	50.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na mazutu	300.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	18.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	156.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	16.000
06.14	Avantages aux détenteurs de médailles de mérite - Akarusho k'abahawe umudari w'ishimo	1.100.000
06.15	Inscription sur les brevets de diplômes - Amafaranga yo kwandikisha ku midali	60.000
	Total - Igiteranyo	6.374.042
01.07	CONSEILLER «DEFENSE ET SECURITE »	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na stati	1.249.300
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	468.100
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	30.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	70.000
02.07	Impression - Icapisha	15.000

02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	60.000
02.11	Carburant - Lisansi na mazutu	500.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	40.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	600.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka,	35.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur	92.500
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	
	Total - Igiteranyo	3.159.900
	TOTAUX – IBITERANYO	278.757.937

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

02.01	CABINET DU PREMIER MINISTRE	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na stati	10.306.291
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	3.529.560
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	200.000
02.02	Matérie technique - Ibikoresho bya Tekiniki	7.000.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	1.000.000
02.07	Impression - Icapisha	70.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	150.000
02.11	Carburant - Lisansi na mazutu	2.388.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	500.000
02.20	Achat d'ouvrages - Kugura ibitabo	100.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	300.000
02.22	Communiqués radiodiffusés – Amatangazo anyuzwa kuri radiyo	10.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	1.610.000
03.06	Postes- Kwohereza amabaeruwa	250.000
03.06.02	Téléphones, télex et télégrammes - Terefoni, telegisi na teregaramu	5.674.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	325.000
06.30.02	Commission Nationale sur l'Agriculture – Komisiyo ya Leta ishyinzwe iby'ubuhinzi	2.000.000
	Total - Igiteranyo	35.412.851
02.02	SECRETARIAT PARTICULIER	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na stati	530.962
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	223.311
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	25.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	40.000
02.07	Impression - Icapisha	8.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	13.000
02.20	Achat d'ouvrages - Kugura ibitabo	10.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	20.000
03.06	Postes – Kwohereza amabaruwa	50.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	7.500
2202	Total - Igiteranyo	927.773
02.02	RENSEIGNEMENT, SECURITE ET DEFENSE	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na stati	28.572.569
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	12.118.249
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	130.000
02.02	Mateeriel technique – Ibikoresho bya tekiniiki	5.090.909
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	2.142.857
02.07	Impression - Icapisha	119.441
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	200.000
02.11	Carburant - Lisansi na mazutu	13.392.568
02.14	Location maisons –Gukodesha amazu	6.336.000
02.20	Achat d'ouvrages - Kugura ibitabo	50.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	278.545
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	14.769.639
03.06	Postes – Kwohereza amabaruwa	120.000
03.06.02	Téléphones, télex et télégrammes - Terefoni, telegisi na teregaramu	7.996.083
03.09	Frais de renseignement - amafaranga y'ubupererezi	25.741.379
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	4.728.907
	Total - Igiteranyo	121.787.143
02.04	AFFAIRES JURIDIQUES	

01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na stati	1.384.976
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	273.921
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	25.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	80.000
02.07	Impression - Icapisha	8.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	14.000
02.20	Achat d'ouvrages - Kugura ibitabo	10.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	20.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	7.500
	Total - Igiteranyo	1.823.397
02.05	AFFAIRES POLITIQUES ET ADMINISTRATIVES	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na stati	2.175.167
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	800.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	30.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	100.000
02.07	Impression - Icapisha	8.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	23.000
02.11	Carburant - Lisansi na mazutu	84.000
02.20	Achat d'ouvrages - Kugura ibitabo	10.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	20.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	138.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	20.000
2203	Total - Igiteranyo	3.400.067
	AFFAIRES EXTERIEURES ET DE LA COOPERATION	
02.06		
01.01	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	1.702.399
01.02	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	252.297
02.01.01	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	30.000
02.05	Impression - Icapisha	100.000
02.07	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	3.000
02.08	Carburant - Lisansi na mazutu	13.000
02.11	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	84.000
02.20	Achat d'ouvrages - Kugura ibitabo	10.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	20.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	138.000
03.02	Frais de mission à l'intérieur - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	7.500
	Total - Igiteranyo	2.265.196
	AFFAIRES ECONOMIQUES ET FINANCIERES	
02.07		
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	1.529.703
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	20.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	100.000
02.07	Impression - Icapisha	8.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	21.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	30.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	7.500
	Total - Igiteranyo	1.998.263
	AFFAIRES CULTURE ET JEUNESSE	
02.08		
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na stati	2.418.464
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	402.386
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	30.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	100.000
02.07	Impression - Icapisha	8.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	13.000
02.11	Carburant - Lisansi na mazutu	84.000

02.20	Achat d'ouvrages - Kugura ibitabo	10.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	30.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	138.000
.3.12	Frais de mission à l'intérieur	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	7.500
	Total - Igiteranyo	3.241.353
02.09	AFFAIRES SOCIALES	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	1.289.478
01-02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	212.634
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	30.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo-mu biro	100.000
02.07	Impression - Icapisha	30.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	13.000
02.20	Achat d'ouvrages - Kugura ibitabo	10.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	30.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	7.500
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	
	Total - Igiteranyo	1.722.612
01.10	PLANIFICATION ET AFFAIRES TECHNIQUES	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	2.420.279
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa,na kontaro	212.634
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	30.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	100.000
02.07	Impression - Icapisha	30.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	13.000
02.20	Achats, d'ouvrages - Kugura ibitabo	10.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	30.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	7.500
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	
	Total - Igiteranyo	2.853.413
02.11	SECRETARIAT DU GOUVERNEMENT	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	3.413-659
01-02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	535.806
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	20.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu birc,	100.000
02-07	Impression - Icapisha	30.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura i.binyamakuru	13.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	84.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yq kwakira abashyitsi	3.500.000
02.20	Açhgts d'ouvrages Kugura ibitabo	10.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo g~kûresha imashini	100.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	138.000
03.06	Postes - Kwohereza arnabaruwa	3.000.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	7.500
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	
06.12	Impression du Journal Officiel - Icapisha ry'igazeti ya Leta	11.203.600
	Total - Igiteranyo	22.155.565
02.12	CENTRALE COMPTABLE ET ORGANISATION	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	2.259.869
01-02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	162.968
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	30.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	200.000
02-07	impression - Icapisha	30.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	21.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	450.000

02.20	Achats d'ouvrages Kugura ibitabo	10.000
02.21	Entretien machines Amafaranga yo gukoresha imashini	1.500.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	416.000
02.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	50.000
	Total - Igiteranyo	5.129.837
	TOTAUX -IBITERANYO	202.826.470

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DE LA COOPERATION

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
03.01	CABINET	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	9.748.100
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	4.171.500
02.01.01	Matériel de bureau courant Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	53.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	.229.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	800.000
02.07	Impression - Icapisha	300.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	22.150
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	700.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	150.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	220.000
02.22	Communiqués radiodifusés - Amatangazo anyuzwa kuri Radiyo	3.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	1.632.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka	600.000
03.06	Postes - kwohereza amabaruwa	1.000.000
03.06.02	Téléphones, téléx et télégrammes - Terefoni, telegisi na teregramu	27.043.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	90.000
06.07	Contributions aux organismes internationaux - Umusanzu w'imiryango ibihugu bihuriyeho	230.634.191
06.17.0 1	Transport à l'extérieur	
	- Amafaranga yo gutwara intumwa z'u Rwanda mu mahanga	76.350.000
06.17.02	Frais de mission à l'étranger	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu mahanga	110.681.200
06.17.03	Fonctionnement GMN - Amafranga azakoreshwa na GOMN	150.000.000
	Total - Igiteranyo	614.427.141
03.02	AFFAIRES ADMINISTRATIVES, FINANCIERES JURIDIQUES	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	13.273.200
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	1.195.800
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	44.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	800.000
02.07	Impression - Icapisha	80.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	60.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	300.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	200.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	2.003.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka,..	44.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Ainafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	200.0 00
03.15.01	Réunions des Commissions spécialisées	
	- Inama za Komisiyo z'impuguke	2.198.000
	Total - Igiteranyo	20.398.000
03.03	AFFAIRES POLITIQUES	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	11.253.800
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	1.266.400
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe -yo mu biro	22.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	700.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	9.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	120.000

02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	6.000-000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	55.000
03.01	Entretien véhicules off iciels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta	163.000
03.02	(garages)	20.000
03.12	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka... .Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	40.000
	Total - Igiteranyo	19.649.200
03.04	PROTOCOLE D'ETAT	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	4.015.700
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	1.988.800
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	40.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniki	200-000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	400.000
03.07	Impression - Icapisha	500.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	13.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	4.053.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	10.000.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	130.000
02.22.01	Frais de reportage - Amafaranga yo kwishyura abatara amakuru	2.350.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	5.313.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	56.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	184.000
06.06	Conférences aux sommets - Inama zihuriwemo n'Abakuru b'ibihugu	5.000.000
	Total - Igiteranyo	34.243.500
03.05	REPRESENTATION A L'ETRANGER	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	264.707.900
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	260.437.600
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	3.217.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniki	5.100.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	7.200.000
02.06	Fournitures et frais scolaires - Ibikoresho n'amafaranga yamashuri	32.795.976
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinamakuru	4.120.000
02.09	Eau et électricité- Amazi numuriro	12.810.900
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	9.368.820
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	109.618.885
02.14	Location maison - Gukodesha inzu	163.573.107
02.16	Entretien Maison - Gufata neza amazu	19.181.363
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	2.173.581
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku riidoka za Leta (garages)	14.054.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	7.500.000
03.03	Indemnités kilométriques - Amafaranga ahabwa abakozi bakoresha imodoka zabo ingendo z'akazi	1.107.000
03.04	Transport à l'extérieur - Ingendo zo mu mahanga	36.000.000
03.05	Assurances - Ubwishingizi	14.280.000
03.06	Postes - kwohereza amabaruwa	29.573.246
03.09.02	Frais d'information - Amafaranga yo guperereza	30.000.000
06.09	Frais bancaires - Amafaranga atangwa mu mabanki	850.000
	Total - Igiteranyo	1.027.669.378
03.06	CO OPERATION	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	13.686.600
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	1.402.700
02.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	90.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	725.000

02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinvamakuru	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	225.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	130.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	470.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	56.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	40.000
03.13	Frais de transport Assistants techniques Tanzaniens - Amafaranga y'urugendo ahabwa ba Assistants Techniques Tanzaniens	1.751.700
	Total - Igiteranyo	18.602.000
	TOTAUX -IBITERANYO	1.734.989.219

MINISTERE DE L'INTERIEUR ET DU DEVELOPPEMENT COMMUNAL

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
04.01	CABINET	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	12.699.300
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	2.053.500
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	22.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	1.000.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	350.000
02.07	Impression - Icapisha	110.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinvamakuru	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	2.775.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	80.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	50-000
02.22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anyuzwa kuri radio	50-000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	2.081.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	279.000
03.06	Postes - Kwohereza arnabaruwa	261000
03.06.02	Téléphones, téléx et télégrammes - Terefoni, telegisi na teregaramu	45.298.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	700.000
	Total - Igiteranyo	67.833.800
04.02	AFFAIRES POLITIQUES et ADMINISTRATION du TERRITOIRE	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	97.800.343
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	56.028.600
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	221.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	500.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	4.000.000
02.07	Impression - Icapisha	67.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru.	100.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu.	17.700.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi.	775.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini.	774.000
03-01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages).	14.440.000
03-11.02	Conseil préfectoraux - Inama za Perefegitura.	1.000.000
03.11.09	Encadrement du mutlipartisme - Guhuza imikorere y'amashyaka y a politiki.	1.000.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu.	5.049.000
	Total - Igiteranyo	199.454.943
04.03	DEVELOPPEMENT COMMUNAL	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na sta.ti	26.310.768

01.02	Personnel sous Contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	2.804.100
02.03.02	Travaux communautaires - Umu' ganda,	4.000.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	44.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	136.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	354.000
02.07	Impression - Icapisha	50.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.908.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	144.000
03-01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	2.177.000
03-03	Indemnités kilométriques	44.000
	- Amafaranga ahabwa abakozi bakoresha imodoka za Leta	
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	1.300.000
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	
	Total - Igiteranyo	39.296.868
04.02	IMMIGRATION ET EMIGRATION	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	13.460.076
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	6.197.255
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo- mu biro	47.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	16.500.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo.mu biro	500.000
02.07	Impression - Icapisha	500.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	3.000-000
02.14	Location maisons - Gukodesha amazu	1.600-000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	50.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	4.081.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	104.000
03.06.02	Téléphones, téléc et télégrammes - Terefoni, telegisi na teregramu	100.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	500 000
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	
	Total - Igiteranyo	46.664.331
	TOTAUX -IBITERANYO	353.249.942

MINISTERE DE LA JUSTICE

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
05.01	CABINET	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	10.738.300
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	2.955.100
02,01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	223.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	1.865.822
02.07	Impression - Icapisha	160.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	613.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	3.888.054
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	80.000
02.20	Achat d'ouvrages - Kugura ibitabo	500.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	594.000
a2.22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anVU7wa kuri Radivo	177.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	3.908.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka	453.000
03.06	Postes - kwohereza amabaruwa	2.500.000
03.06.02	Téléphones, téléc et télégrammes - Terefoni, telezisi na teregramu	22.934.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	307.000

03.12.01	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu Indemnités des membres de la commission nationale de recouvrement des deniers publics - Ishimwe rihabwa abagize Komisivo y'igihugu ishinzwe kugarura umutungo	4.000.000
	Total - Igiteranyo	56.052.276
05.02	ADMINISTRATION DE LA JUSTICE	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	515.487.500
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	7.026.100
01.02.01	Personnel sous contrat Cours-Tribunaux Parquets	129.109.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	743.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	149.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	12.091.000
02.07	Impression - Icapisha	2.000.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibin'vamakuru	1.632.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	17.015.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	1.537.073
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	11.774.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha Indege, imodoka...	590.000
03-12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	7.939.000
03-13-01	Frais d'extradition - Amafaranga yo kugarura abantu mu gihugu	1.200.000
2212	Total - Igiteranyo	708.292.673
05.03	ADMINISTRATION PENITENTIAIRE ET CENTRES DE REEDUCATION ET DE PRODUCTION	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	26.098.300
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	2.642.269
02.01	Personnel sous contrat Prisons - CRP	65.271.000
01.03	Journaliers - Abahemberwa umunsi	619.704
02.01.01	Matériel de bureau/courant - Ibikoresho bisanzwe bvo mu biro	1.274.698
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	12.630.200
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	3.427.000
02.07	Impression - Icapisha	529.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	212.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	6.031.000
02.17	Entretien des détenus - Ibitunga abanvururu	250.690.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	729.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	10.121.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka	846.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	577.000
	Total - Igiteranyo	381.698.171
05.04	LEGISLATION ET AFFAIRES ADMINISTRATIVES	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	9.412.906
01.02	Personnel sous contrat Abakozi bagengwa na kontaro	763.900
01.02.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe bvo mu biro	103.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho bvo mu biro	748.000
02.07	Impression - Icapisha	11.310.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	624.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu '	889.850
02.21	Entretien machines - Amafaranga vo gukoresha imashini	259.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	904.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege. imodoka...	110.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	495.000
	TOTAL - IGITERANYO	25.619.656

	TOTAUX – IBITERANYO	1.171.662.776
--	----------------------------	----------------------

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
06.01	CABINET	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	28.741.354
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	8.864.166
01.04	Bourses d'études - Amafaranga ahabwa abiga mu mashuri makuru	15.000.000
02.01.01	Matériel de bureawcourant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	1.695.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	2.909.091
02.04	Equipement mobilier - Kugura ameza, utubati, intebe n'ibindi	5.000.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	2.257.143
02.07	Impression - Icapisha	4.030.559
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	250.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	6.237.432
02.13	Frais de représentation - Amafaranga vo kwakira abashvitsi	4.000.000
02.14	Location maisons - Gukodesha amazu	7.875.000
02.15.01	Entretien des Bâtiments Militaires - Gufata neza amazu y'Ingabo	1.725.000
02.19	Médicaments - Imiti	120.000.000
02.20	Achat d'ouvrages - Kugura ibitabo	50.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo -ukoresha imashini	96.455
02.22	Communiqués radiodifusés - Amatangazo anyuzwa kuri radiyo	25.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	4.290.364
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	297.464.900
03.05	Assurances - Ubwishingizi	10.000.000
03.06	Postes - Kwohereza amabaruwa	80.000
03.06.02	Téléphones, téléx et télégrammes - Terefoni, telegisi na teregramu	2.203.917
03.09	Frais de renseignement - Amafaranga y'Ubupererezi	12.258.621
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	1.271.093
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	
06.25	Fonctionnement aumonerie	100.000
	Total - Igiteranyo	536.425.095
06.02	ARMEE RWANDAISE	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	406.847.617
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	1.653.802.169
02.02	Main d'oeuvre civile - Abakozi b'abasivile	100.000.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	2.750.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	4.691.073.000
02.03-01	Charroi - Imodoka	149.250.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	8.000.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	200.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	600.000.000
02.15.01	Entretien Bâtiments militaires - Gufata neza amazu y'Ingabo	50.000.000
02.18	Vivres - Ibiribwa	2.200.000.000
02.18.02	Réserve opérationnelle vivres - Ibiribwa	25.000.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	150.000-000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	10.000.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	2.500.000
06.04	Contrepartie Assistance Technique militaire	
	- Uruhare rwa Leta muri Assistance tekiniiki	3.000.000
2214	Total - Igiteranyo	10.052.422.786
06.03	ARMEE RWANDAISE - GENDARMERIE NATIONALE	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	126.105.151
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	685.575.964
01.03.01	Main d'oeuvre civile - Abakozi b'abasivile	55.620.000
02.01-01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	125.000

02.01.02	Matériel âe bureau , Equipement - Ibikoresho biramba byo mu biro	3.000.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	215.000.000
02.03.01	Charroi - Imodoka	50.000.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	3.000.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	300.000
02.15.01	Entretien Bâtiments militaires - Gufata neza amazu y'Ingabo	110.000.000
02.18	Vivres - Ibiribwa	25.000.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	450.000.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta(garages)	10.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	24.975.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	4.000.000 1.625.000
	Total Igiteranyo	1.754.4~6.115
06.04	ECOLE SUPERIEUR MILITAIRE	
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	177.582.770
01.03	Main d'oeuvre civile - Abakozi b'abasivile	6.711.830
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	10.000.000
02.03-01	Charroi - Imodoka	7.750.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	500.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyaçnakuru	965.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.563.800
02.15.01	Entretien Bâtiments militaires - Gufata neza amazu yIngabo	2.812.500
02.18	Vivres - Ibiribwa	13.0.000-000
02.20	Achat d'ouvrages - Kugura ibitabo	500.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	2.000.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	1.750.000
2215	Total - Igiteranyo	342.135.900
06.05	ECOLE DES SOUS-OFFICIERS	
01.02	Personnel sous cont rat - Abakozi bagengwa na kontaro	36.017.555
01.03.01	Main d'oeuvre civile - Abakozi b'abasivile	2.652.250
02-02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	2.000-000
02.03.01	Charroi - Imodoka	1.000.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	400.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	100.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	925-000
02.15.01	Entretien Bâtiments militaires - Gufata neza amazu yIngabo	231.200
02.18	Vivres - Ibiribwa	20.000.000
02.20	Achat d'ouvrages - Kugura ibitabo	187.500
03-01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	350.000
03-02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	1.000.000
	Total - Igiteranyo	64.863.505
	TOTAUX – IBITERANYO	12.750.273.401

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
07.01	CABINET	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	18.616.800
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	4.298.800
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	42.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini	207.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	700.000
02.07	Impression - Icapisha	200.000
02.08	Abonnement revues -et Journaux - Kugura ibinyamakuru	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	2.625.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	80.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	58.000
02.22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anyuzwa kuri radiyo	58.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	1.803.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	100.000
03.03	Indemnités kilométriques	
	- Amafaranga ahabwa abakozi bakoresha imodoka zabo ingendo z'akazi	2.000
03.06	Postes - Kwohereza amabaruwa	195.000
03.06-02	Téléphones, téléx et télégrammes - Terefoni, telegisi na teregaramu	7.519.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	1.500.000
	Total - Igiteranyo	38.029.600
07.02	PRODUCTION AGRICOLE	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	197.693.700
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	53.095.700
01.03	Journaliers - Abahemberwa umunsi	2.653.300
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	110.700
-02-02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini,	3.299.000
0105	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	900.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	4.466.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	100.000
0101	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	2.938.000
03.03	Indemnités kilométriques	1.448.000
	Amafaranga ahabwa abakozi bakoresha imodoka zabo ingendo z'akazi	
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	7.000.000
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	
	Total - Igiteranyo	273.729.400
07.03	PRODUCTION ANIMALE	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	94.145.800
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	51.309.100
01.03	Journaliers - Abahemberwa umunsi	3.788.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	87.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini	546.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	870.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	3.170.000
02.19	Médicaments - Imiti	8.561.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	109.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	2.179.000
03-02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	390.000
03.03	Indemnités kilométriques	
	- Amafaranga ahabwa abakozi bakoresha imodoka zabo ingendo z'akazi	1.395.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu	

	butumwa mu gihugu	5.000-000
2217	Total - Igiteranyo	171.573.900
07.04	FORETS	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	20.810.400
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	22.028-200
01-03	Journaliers - Abahemeberwa umunsi	8.640.004.
01.05.02	Entretien Boisement - Gufata neza amashyamba	000.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	4.057.000
02-05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	170.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	12.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	730.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	29.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	11.110.000
03-02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indage, imodoka...	170.000
03.03	Indemnités kilométriques	300.000
	- Amafaranga ahabwa abakozi bakoresha imodoka zabo ingendo z'akazi	2.000.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	
	Total - Igiteranyo	64.056.600
07.05	GENIE RURAL ET CONSERVATION DES SOLS	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	17.410.800
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	6.478.600
01.03	Journaliers - Abahemeberwa umunsi	1.000.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	40.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	291.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro,	100.000
02.07	Impression - Icapisha	50.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	24.400
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.650.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	100.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	1.110.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indage, imodoka...	40.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	1.525.000
06.01	Lutte anti érosive - Kurwanya isuri	8.700.000
06.02.01	Aménagement du marais NYABARONGO	5.000.000
	- Gutunganya igishanga cya NYABARONGO	
06.03.05	Aménagement autre marais --Gutunganya ibindi bishanga	15.302.000
2218	Total - Igiteranyo	58.821.800
07.06	PLANIFICATION, ETUDES ET SUIVI	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	16.029.200
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	15.483.420
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	2.000.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	40.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	400.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	12-300
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.035.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	50.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	832.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indage, imodoka...	90.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	500.000
	Total - Igiteranyo	36.471.920
	TOTAUX - IBITERANYO	642.683.220

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET SECONDAIRE

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
08.01	CABINET	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	17.547.600
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	7.762.900
01.20.01	Fonds de l'Enseignement - Ikigega cyo gushyigikira uburezi	10.000.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	15.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	354.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo~ mu biro	354.000
02.07	Impression - Icapisha	500.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	3.000.000
02.13	Frais de représentation' - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	80.000
02.21	Entretien machines Amafaranga yo gukoresha imashini	88.000
02.22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anyuzwa kuri radiyo	106.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	2.191.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	513.000
03.06	Postes - Kwohereza amabaruwa	354.000
03.06.02	Téléphones, téléc et télégrammes - Terefoni, telegisi na teregaramu	8.346.000
03.11	Recyclage des maîtres - Guhugura abarimu	8.000.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	554.000
	Total - Igiteranyo	59.790.500
08.02	ADMINISTRATION	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	24.266.200
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	11.641.892
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	44.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	443.000
02.07.01	Impression des manuels scolaires- Guapisha ibitabo n'ibindi	158.000.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	4.477.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	59.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	7.263.000
03.02	Transport à l'intérieur du pays - Gukodesha indege, imodoka...	442.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	1.825.500
03.13.03	Chambre de recours - Ibiro birenganura abakozi	1.000.000
	Total - Igiteranyo	209.486.592
08.03	ETUDES ET RECHERCHES PEDAGOGIQUES	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	47.829.700
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na konfaro	11.382.200
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	15.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	442.500
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	124.000
02.07	Impression - Icapisha	500.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	700.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	212.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	816.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka	29.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	1.500.000
06.15.01	Réunion des commissions spécialisées - Inama za Komisiyo zimpuguke	1.343.000
06.15.02	Organisation du Jury Central - Gutegura Jury Central	3.000.006
2220	Total - Igiteranyo	67.918.400

08.04	ENSEIGNEMENT SECONDAIRE ET FORMATION	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	737.051.991
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	154.733.219
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	23.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	30 9.000
02.06	Fournitures et frais scolaires - Ibikoresho n'amafaranga yamashuri	20.000.000
02.07	Impression - Icapisha	59.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuii	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	6.095.000
02.15.02	Entretien des établissements secondaires - Gufata neza amashuri yisumbuye	11.050.000
02.18.01	Produits Alimentaires - Ibitunga abanyeshuri	195.939.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	141.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	7.214.000
3.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	29.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	1.490.000
	Total - Igiterapyo	1.134.159.210
08.05	ENSEIGNEMENT PRESCOLAIRE, PRIMAIRE ET ERAI	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	5.115.047.318
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	10.092.129
01-03	Journaliers - Abahemeberwa umunsi	11.630.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	500.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	108.000.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	4.406.000
02.07	Impression - Icapisha	100.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	6.000.000
02.15.03	Entretien des classes - Gufata neza amashuri	10.000.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	1.000.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Letz (garages)	15.000.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imashini...	148.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	6.975.000
06.12.01	Concours national - Irushanwa mu gihugu	32.572.000
	Total - Igiteranyo	5.321.495.447
	TOTAUX - IBITERANYO	6.792.850.149

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR, DE LA RECHERCHE ET DE LA CULTURE

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
09.01	CABINET	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	5.342 .000
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	2.276.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - ' Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	22.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	542.000
02.07	Impression - Icapisha	30.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	80.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	825.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kw akira abashyitsi	80.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	159.000
02.22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anyuzwa kuri radiyo	122.000
03.01	Entretien véhicules officiels	7
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	59.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	150.000
03.06	Postes - Kohereza amabaruwa	166.000
03.06.02	Téléphones, téléx et télégrammes - Terefoni, telegisi na teregaramu	2.474.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	100.000
	Total - Igiteranyo	13.127.000
09.02	ENSEIGNEMENT SUPERIEUR	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	6.968.000
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	1.022.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	6.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	221.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	442.000
02.07	Impression - Icapisha	3. 000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	450.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	64.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	489.000
03.02	Transport à l'intérieur du pays - Gukodesha indege, imodoka...	22.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	109.000
04.01.03	Bourses d'études - Amafaranga ahabwa abiga muri Kaminuza	377.516.800
	Total - Igiteranyo	387.312.800
09-03	RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET TECHNOLOGIQUE	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	4.191.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	490.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	7.000
02.07	Impression – Icapisha	178.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	8.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	375.000
03.01	Entretien véhicules officiels	50-000
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	277.000
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu.	114.000
03.13.02	Entretien matériel technique - Gufata neza ibikoresho bya tekiniiki	30.000
	Total - Igiteranyo	5.720.000
09.04	CULTURE ET ARTS	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	9.386.000
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	1.826.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	23-000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	100.000

02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	100.000
02.07	Impression - Icapisha	600.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	375.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	30.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	277.000
03.02	Transport à l'intérieur du pays - Gukodesha indege, imqdoka...	22.000
03.09.01	Frais de collecte - Amafaranga yo gutara	590.000
03.10.01	Journée de la culture - Umunsi mukuru w'umuco	300.000
03.11.04	Acquisition des ouvrages de bibliothèque nationale	
	- Kugura ibitabo bya biblioteque y'igihugu	1.000.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	200.000
03.14	Promotion des arts plastiques et application et diffusion des ceuvres d'art	
	- Kwamamaza ubugeni mberajisho n'ubugeni ngirakamaro	177.000
03.15	Colloques et séminaires sur la culture - Inama zerekeranye n'umuco	200.000
03-16.01	Fonds d'intervention d'Echanges culturelles	100.000
06.03	Publication travaux de recherche	
	- Gutangaza ibyagezweho mu bushakashatsi	50.000
06.16	Commission nationale des Archives	
	Komisiyo y'igihugu ireba inyandiko zibitse	25.000
	Total - Igiteranyo	15.381.000
	TOTAUX - IBITERANYO	421.540.800

MINISTERE DES FINANCES

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
10.01	CABINET	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	10.886.700
01.02	Personnel sous contrat » Abakozi bagengwa na kontaro	2.300.400
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	60.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini	1.600.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	1.575.000
02.07	Impression - Icapisha	20.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	80.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.972.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	80.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	400.000
02.22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anyuzwa kuri radiyo	100.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	3.440.000
03.06	Postes - Kohereza amabaruwa	3.000.000
03.06.02	Téléphones, téléx et télégrammes - Terefqni, telegisi na teregaramu	9.390.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	380-000
	Total -	35.284.100
	Igiteranyo	35.284.100
10.02	INSPECTION GENERALE DES FINANCES	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	28.200.000
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	2.640.400
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	174.400
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini	442.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	1.542.000
02.07	Impression - Icapisha.	100.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	50.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	3.506.300
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	250.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	2.350.000
03.02	Transport à l'intérieur du pays - Gukodesha indege, imodoka...	30-000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	19.200.000
03.13.10	Réalisation des audits	5.000.000
	Total - Igiteranyo	63.485.700
10.03	BUDGET	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	6.267.900
01.02	Persqrinel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	1.101.800
02.01.01	Mate'n'el de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	141.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini	2.000.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	900.000
02.07	Impression – Icapisha	14.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	60.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	400.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	300.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	1.874.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	21.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mubutumwa mu Gihugu	200.000
	Total - Igiteranyo	13.279.700
10.04	TRESOR ET COMPTABILITE PUBLIQUE	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	25.532.200

01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	4.496.300
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	50.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	7.815.500
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	1.085.000
02.07	Impression - Icapisha	88.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.014.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	765.700
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	1.634.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	472.000
03.04.03	Indemnités de caisse - Ibihembo by'ababitsi.	2.500.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	1.500.000
03.20	Organisation de la vente publique - Gutegura cyamunara	1.000.000
04.16	Déficit de caisse - Ihomba ry'amasanduku ya Leta	500.000
	Total - Igiteranyo	48.477.700
10.05	IMPOTS	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	55.047.000
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	10.551.000
01.03	Journaliers - Abahemberwa Umunsi	196.900
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho biganzwe byo mu biro	259.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	14.080.800
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	3.818.700
02.07	Impression - Icapisha	40.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	57.200
02.11	Carburant ~ Lisansi na Mazutu	9.375.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	510.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	5.335.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	44.000
03.04.03	Indemnités de caisse - Ibihembo by'ababitsi	1.080.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	-Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	3.000.000
06.20.01	Prime de contentieux	
	- Amafaranga ahabwa abafashije Leta kugarura ibyayo n'ibindi	1.000.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	3.000.000
	Total - Igiteranyo	104.394.600
10.06	DOUANES	
01.01	Personnel sous-statut - Abakozi bagengwa na stati	39.821.700
01.02	Personnel sous contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	25.001.382
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	331.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	25.000.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	1.500.000
02.07	Impression - Icapisha'	59.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	50.000,
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	10.000.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	236.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	4.713-000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	442.000
03.04.03	Indemnités de caisse - Ibihembo by'ababitsi	1.428.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	4.145.000
06.07	Contributions aux Organismes Internationaux	
	Umusanzu w'Imiryango Ibihugu bihuriyemo	4.600-000
06.20.02	Primé de contentieux	
	- Amafaranga ahabwa abafashije Leta kugarura ibyayo n'ibindi	3.825.000
06.22.01	Représion de la fraude - Kurwanya forode	25.000.000

	Total - Igiteranyo	146.152.082
10.06	CHARGES COMMUNES - INGINGO ZIHARIYE	
	A) SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE-UMWENDA WA LETA	
01	Intérêts sur Découvert en Banque eu dette consolidée	69.500-000
	- Inyungu z'Inguzanyo ya Banki n'urnwenda uhoraho	
02	Intérêts sur Bons du trésor	396.087.500
	- Inyungu y'Amafara yagurijwe Isanduku ya Leta yishyura mu gihe gito	
03	Intérêts sur bons de Développement	1.829.185.600
	- Inyungu ku myenda y'Ubuzamura Gihugu	
04	Intérêts sur Dette extérieure - Inyungu ku myenda yagurijwe hanze	1.319.000.000
04.04.01	Dommages accidentels et préjudices aux tiers - Amafaranga ahabwa abagiriye agisida ku kazi n'andi ahabwa abatsinze Leta	20.000.000
05	Intérêts sur avance spéciale	664.008.400
	- Inyungu ku mafaranga yagurijwe igihe ibintu bimeze nabi	
05.09	Frais bancaires - Amafaranga atangwa mu mabanki	146.470.610
06.02	Restitution et non valeur - Gusubiza imisoro y'ikigega	88.829.302
06.03.04	Provision pour risque d'aval	15.863.302
	- Guteganyiriza ubwishingire bwatanzwe na Leta.	
06.09.01	Bonification Crédit agricole	3.372.523
	- Inyongera y'inyungu ku mafaranga agurizwa abahinzi	
07	Remboursement bons de développement	
	- Kwishyura imyenda y'ubuzamura-gihugu yagurijwe u Rwanda	
08	Remboursement dette extérieure - Kwishyura imyenda yo hanze	3.437.611.100
10	Arriérés des biens et services	2.600.000.000
		3.500.000.000
	Total - Igiteranyo	14.089.928.035
10.08	B) SUBSIDES AUX PARASTATAUX ET AUTRES- IMFASHANYO IHABWA	
	IBIGO BYA LETA N'IBINDI BYIHARIYE	
00.20	Subsides ORINFOR - Umusanzu uhabwa Ofisi yamatangazo ya Leta	195.870.093
00.40	Subsides aux communes potir le personnel - Umusanzu uhabwa za Komini kugirango zihembe abakozi	96-000.000
00.41	Subsides aux communes pour les frais de fonctionnement	116.805.356
	- Umusanzu uhabwa za Komini ngo zikore	
00.42	Subsides aux communes pour les primes aux membres des comités de cellule	471.190.535
	- Umusanzu uhabwa za komini werekeranye n'ishimwe ry'abaselire	
00.50	Intervention gouvernementale dans les Constructions Scolaire	55.800.000
	Umusanzu wa Leta mu by'ubwubatsi bw'amashuri	
00.60	Faculté de Droit - Ishami ry'ishuri rikuru ryigisha ubumenyi bw'amategeko	8.000-000
00.70	Université Nationale du Rwanda - Univerisite Nasiyonali y'u Rwanda	500.063.500
01.10	Réforme de l'Enseignement Supérieur	
	- Ivugururwa ry'Amashuri Makuru	
01.20	Fonds Président HABYARIMANA	3.742.000
	- Ikigega kitiriwe Perezida HABYARIMANA	
01.30	Recherche sur la Médecine Traditionnelle	4.130.000
	Ubushakashatsi mu buvuzi bwa Gihanga	
01.40	Recherche sur les Maladies et Santé au Rwanda	590.000
	- Ubushakashatsi ku ndwara n'Ubuzima mu Rwanda	
01.50	Subsides Fonct. CARAES NDERA, Hôpital de RUHENGARI, SANA. GISHALI, Lépr. NYUNDO - Amafaranga ahabwa CARAES NDERA, Ibitaro Ruh. Gishali n'ikigo cy'ababembe ku NYUNDO	980.000
01.60	Fonctionnement Hôpitaux et Régions Sanitaire	16.590.000
	- Amafaranga akoreshwa mu bitaro no mu turere tw'ubuvuzi	
01.70	Subsides à la Croix-Rouge Rwandaise - Amafaranga ahabwa Umuryango Utabara Imbabare mu Rwanda	91.698.000
01.80	Subsides au Catholic Relief Service	2.360.000
	- Umusanzu kuri Catholic Relief Service	
01.90	Subsides aux Formations Médicales Agrées	590.000
	- Umusanzu w'ibitaro n'amavuliro byemewe na Leta	
02.10	Subsides à la Transfusion sanguine	31.4 40.000
		25.378.000

02.30	Subsides de fonctionnement ONAPO - Umusanzu wa ONAPO	119.259.000
02.40	Assistance Publique et Secours Divers	
	- Imfashanyo ya Leta ihabwa abari mu kaga	2.901-000
02.50	Orphelinats - Amazu yo kwakira imfubyi	6.195.000
02.60	Home des Necéciteux - Inzu y'imbabare	8.850.000
02.70	Secours aux orphelins de guerre	
	Amafaranga ahabwa imfubyi bitewe n'intambara	5.000.000
02.80	Appui aux centres préscolaires - Gushyigikira amashuri y'incuke	118.000
03.13.09	Dotation au Bureau d'aide au Développement	
	- Imfashanyo yo gutsura amajyambere yabaturage	4.000.000
03-30	Dotation ISAR - Umusanzu wo guha ISAR	100.178.000
03.40	Dotation OVAPAM - Umusanzu wo guha OVAPAM	24.519-000
03.50	Projet R.I.M. – Umushinga wa R.I.M.	1.180.000
03.70	Projet Agro-Pastoral	
	Umushinga w'Ubuhinzi n'Ubworozi w'i Nyabisindu	9.440.000
03.80	Projet Karago-Giciye – Satinski – Kibilira	
	Umushinga Karago-Giciye-Satinski-Kibirira.	3.245.000
03-90	Lutte contre les tiques – Kurwanya uburondwe mu matungo	833.000
04.01	Insémination artificielle – Gutera intanga mu matungo	2.083.000
04.03.04	Participation aux capitaux desq Sociétés et Institutions Financières	
	– Amafaranga Leta ishor amu masosiyete	276.000.000
04.07.01	Mot d'ordre de l'année	8.000.000
04.07.04	Contribution aux Fonds d'Assistance aux victimes de guerre	
	– Umusanzu w'iikigega gifasha abasenyewe n'intambara.	15.000.000
04.10	Développement du petit élevage	
	– Umushing aw'ubworozi bw'amatungo magufi.	583.000
04.20	Lutte anti-épizootique – Kurwanya indwara z'amatungo	1.180.000
04.30	Laboratoire vétérinaire de Rubirizi – Aho basuzumira amatungo i Rubirizi	833.000
04.50	Contribution du Gouvernement Rwandais au Projet IDACR 1565 RW	
	– Umusanzu wa Leta y'u Rwanda mu mushinga IDA 1565 RW	30.853.900
04.60	Centre des Adjoints Techniques de la Statistique	
	– Ikigo gihugura mu by'ibarura ry'ingano ry'ibintu	7.500.000
04.70	Institut Supérieur d'Agriculture et d'Élevage de Busogo	
	– Ishuri rikuru ryigisha iby'ubuhinzi n'Ubworozi ry'i Busogo	35.900.000
04.90	Musée National - Ingoro y'umurage y'igihugu	17.063.500
05.10	Institut de Recherche Scientifique et de Technologie	45.725.000
05.40	Remise dette ONATRACOM envers l'Etat	
	– Guhanagura imyenda ONATRACOM ifitiye Leta	192.951.671
05.50	Restructuration de la Caisse d'Épargne du Rwanda	1.000.000.000
	- Kuvurura Isanduku yo kuzigama y'u Rwanda.	
06.31	Projet DRI MURAMBI	5.000.000
	– Umushinga w'amajyambere akomatanyije wa Murambi.	
	Total - Igiteranyo	3.545.618.555
	TOTAUX - IBITERANYO	18.046.620.472

MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
11.01	CABINET	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	18.079.600
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	4.985.600
01.04	Frais de formation - Amafaranga yo kwihugura	10.000.000
01.05	Pension - Pansiyo	1.000.000
02.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	40.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	321.000
02.07	Impression - Icapisha	120.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	46.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.275.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	80.000
02.20	Achats d'ouvrages - Kugura ibitabo	200.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	1.500.000
02.22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anyuzwa kuri radiyo	88.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	1.844.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka	675.000
03.06	Postes - Kohereza amabaruwa	300.000
03.06	Téléphones, télex et télégrammes - Terefoni, telegisi na teregaramu	2.951.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	255.000
03.12.03	Appui à la réforme administrative	
	- Gushyigikira ivugurura ry'imikorere ya Leta	9.000.000
03.13	Chambre de recours - Ibiro birenganura abakozi	236.000
03.15	Médailles de service - Imidali y'akazi	4.996.477
	Total - Ibiteranyo	57.992.677
11.02	ADMINISTRATION PUBLIQUE	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	29.534.200
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	4.584.800
02.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	22.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini	3.000.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	1.600.000
02.07	Impression - Icapisha	129.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	16.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	375.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	1.000.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	277.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka ...	44.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	197.000
	Total - Igiteranyo	40.779.000
11.03	Modernisation des services publics et législation	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	8.429.300
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	610.200
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	60.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini	800.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	1.200.000
02.07	Impression - Icapisha	150.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	16.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	375.000
02.20	Achats d'ouvrages Kugura ibitabo	100.000
02.21	Entretien machines Amafaranga yo gukoresha imashini	200.000
03.01	Entretien véhicules officiels	

03.02	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	277.000
03.12	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka	100.000
	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	300.000
	Total – Igiteranyo	12.617.500
	TOTAUX – IBITERANYO	111.389.177

MINISTERE DE L'INFORMATION

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
12.01	Cabinet	
01.01	Personnel s/statut Abakozi bagengwa na sitati	5.800.100
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	484.400
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro.	63.700
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini	2.000.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	792.300
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	349.100
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	300.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	500.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	50.000
02.22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anyuzwa kuri radiyo	50.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	277.000
03.04	Transport à l'extérieur - Ingendo zo mu mahanga	300.000
03.06	Postes - Kohereza amabaruwa	100.000
03.06.02	Téléphones, télex et télégrammes - Terefoni, telegisi na teregaramu	2.000.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	200.000
	Total - Ibiteranyo	13.266.600
12.02	PRESSE PUBLIQUE	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	7.780.300
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	972.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	51.500
02.01	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini	116.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	1.021.400
02.07	Impression - Icapisha	50.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	349.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	900.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	50.000
03.01	Entretien véhicules officiels - Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	555.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	100.000
	Total - Ibiteranyo	11.945.200
	TOTAUX – IBITERANYO	25.211.800

MINISTERE DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE ET DE L'ARTISANAT

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
13.01	CABINET	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	30.227.300
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	10.739.800
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	120.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	1.000.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	1.000.000
02.07	impression - Icapisha.	120.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	102.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	2.175.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	80.000
02.20	Achats d'ouvrages Kugura ibitabo	150.000
02.21	Entretien machines Amafaranga yo gukoresha imashini	307.000
02,22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anyuzwa kuri radiyo	20.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	2.736.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka	200.000
03.06	Postes - Kohereza amabaruwa	480.000
03.06.02	Téléphones, télex et télégrammes - Terefoni, telegisi na teregaramu	5.502.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	400.000
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	
	Total - Ibiteranyo	55.359.100
13.02	COMMERCE INTERIEUR	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	9.626.900
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	1.252.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	200.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	450.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	1.000.000
02.07	Impression - Icapisha	300-000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	10.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.000.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	100.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	516.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	50.000
03.04.04	Envois des Echantillons à l'Etranger	
	- Kwohereza mu mahanga ibigomba gupimwa	59.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	700.000
	Total - Ibiteranyo	15.263.900

13.03	COMMERCE EXTERIEUR	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	7.884.500
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	1.465.700
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	50.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini	500.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	500.000
02.07	Impression - Icapisha	59.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	77.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	500.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	100.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku (garages)	632.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	50.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	100.000
06.05.01	Foires et expositions - Kwerekana ibicuruzwa mu materaniri yabaguzi	6.000.000
06.21	Prime au meilleur exportateur -Gushimaabagurisha ibintu mu mahanga	3.000.000
	Total – Ibiteranyo	20.918.200
13.04	INDUSTRIE	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	12.004.700
01.02	Personnel s 1 'contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	3.263-600
02.01.0	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	22.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini	200.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	800.000
02.07	Impression - Icapisha	94.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinamakuru	10.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.325.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	133.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	669.000
03.04.04	Envois des Echantillons à l'Etranger	
	- Kwohereza mu mahanga ibigomba gupimwa	100.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	499.000
	Total - Igiteranyo	19.120.300
13.05	ARTISANAT ET PMI	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	16.739.700
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	10.150.800
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	45.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	500.000
02.07	Impression - Icapisha	30.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	10.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	2.100.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	230.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	1.572.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	1.000.000
	Total - Ibiteranyo	32.377-500
13.06	MINES ET GEOLOGIE	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	21.989.500

01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	17.291.600
01.03	Journaliers - Abahemberwa umunsi	80.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	21.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	148.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	480.000
02.07	Impression - Icapisha	42.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	10.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.050.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	201.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	625.000
03.04.04	Envois des Echantillons à l'Etranger	
	- Kwohereza mu mahanga ibigomba gupimwa	40.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	1.000.000
06.03.03	Recherches minières - Gushaka amabuye y'agaciro	6.902.000
	Total – Ibiteranyo	49.880.100
	TOTAUX –IBITERANYO	192.919-100

MINISTERE DU PLAN

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
14.01	CABINET	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	10.734.781
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	1.920.500
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	58.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniki	250.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	400.000
02.07	Impression - Icapisha	29.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.550.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	80.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	116.000
02.22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anyuzwa kuri radiyo	100.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	971.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	340.000
03.06	Postes - Kohereza amabaruwa	860.000
03.06.02	Téléphones, télex et télégrammes - Terefoni, telegisi na teregaramu	6.112.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
06.19	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	171.000
	Frais de manutention des aides alimentaires	4.774.800
	Total – Igiteranyo	28.492.081
14.02	PLANIFICATION	
01 01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	10.010.900
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	2.386.500
01-1.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	22.000
0101;	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	1.180.000
02.07	Impression - Icapisha	59.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.125.000
01.11	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	88.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	971.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	44.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	324.000
	Total - Igiteranyo	16.235.300
14.03	INVESTISSEMENTS	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	14.859.300
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	1.966.900
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikosesho bisanzwe byo mu biro	11.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	226.000
02.07	Impression - Icapisha	59.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.725.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	111.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	1.248.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	44.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butum.wa mu gihugu	737.000
	Total - Igiteranyo	21.232.900
14.04	STATISTIQUES	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	13.226.000
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	22.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	2.000.000

02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	398.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	531.000
02.07	Impression - Icapisha	25.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	2.400.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	416.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	1.942.000
03.01	Entretien véhicules officiels	41.000
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	340.800
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butvmwa mu gihugu	2.475.000
03.13.05	Enquêtes statistiques - Ibarura ry'ingano y'ibintu	
	Total - Igiteranyo	45.049.700
14.05	Politique économique	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	4.266.982
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	1. 61 8.161
02.01.01	Matériel de bÜreau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	44.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	590.200
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	295.000
02.07	Impression - Icapisha	94.432
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	25.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	725.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	29.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	416.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	191.000
	Total - liziteranyo	8.294.775
	TOTAUX -IBITERANYO	119.084.156
	Total - Ibiteranyo	

MINISTERE D LA SANTE

15.01	CABINET	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	24.208.848
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bateye kontaro	7.887.822
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	108.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	2.500.000
02.07	Impression - Icapisha	150.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	50.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	5.250.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	80.000
02.14.01	Indemnités de logement des Médecins	
	- Amafaranga yo gucumbika ahabwa abaganga	45.000.000
02.20	Achats d'ouvrages - Kugura ibitabo	50.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	500.000
02.22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anyuzwa kuri radiyo	100.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	1.750.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	160.000
03.04.03	Indemnités de caisse - Ibihembo by'ababitsi	3.209.390
03.06	Postes - Kohereza amabaruwa	247.610
03.06.02	Téléphones, télex et télégrammes - Terefoni, telegisi na teregararnu	15.783.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	1.500.000
06.03	Publication travaux de recherches	
	- Gutangaza ibyagezweho mu bushakashatsi	500.000
	Total - Ibiteranyo	109.034.670
15.02	SANTE	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	549.500.950
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	363.298.657
01.03	Journaliers - Abahemberwa umunsi	1.000.000
02.01	Achat médicaments et laboratoires pharmaceutiques	
02.01.01	- Kugura imiti no gukoresha laboratwari yayo	400.000.009
	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	325.500
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniki	180.000.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	1.438.000
02.07	Impression - Icapisha	200.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	50.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	79.875.000
02.13.01	Entretien des hôpitaux - Gufata neza ibitaro	25.000.000
02.13.03	Maintenance des équipements médicaux	5.000.000
	- Gufata neza ibikoresho byo kwa muganga	
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	500.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	26.625.000
03.05.01	Assurances laboratoire pharmaceutique	265.000
	- Ubwishingizi bwa laboratoire y'imiti	
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	10.000.000
	Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	
06.10	Soins médicaux spéciaux - Amafaranga yo kugura imiti idasanzwe	80.000.000
06.11.01	Lutte contre le SIDA - Kurwanya SIDA	6.430.000
	Total - Ibiteranyo	1.729.508.107
15.03	EPIDEMIOLOGIE ET HYGIENE PUBLIQUE	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	19.026.780
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	3.416.832
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	108.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniki	1.500.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	198.000
02.07	Impression - Icapisha	75.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	50.000

02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	6.750.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	350.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	2.250.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	50.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	1.500-000
06.01.01	Lutte épidémiologique - Kurwanya indwara z'icyorezo	6.000-000
	Total - Ibiteranyo	41.274.612
	TOTAUX - IBITERANYO	1.879.817.389

MINISTERE DES TRANSPORTS ET DES COMMUNICATIONS

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
16.01	CABINET	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	10.446.150
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	3.597.618
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	13.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	366.000
02.07	Impression - Icapisha	30.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	26.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	896.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	80.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	94.000
02.22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anyuzwa kuri radiyo	41.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	1.480.000
03.02	Transport à l'intérieur - Ibukodesha indege, imodoka...	1.260.000
03.06	Postes - Kwohereza amabaruwa	200.000
03.06.02	Téléphones, téléx et télégrammes - Terefoni, telegisi na teregaramu	17.751.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	435.000
	Total - Ibiteranyo	36.715.768
16.02	TRANSPORTS -	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	12.439.480
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	2.828.890
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho, bisanzwe byo mu biro	30.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini	2.876.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	339.000
02.07	Impression - Icapisha	34.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	13.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	308.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	119.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	-Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	520.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	10.000
03.05	Assurances - Ubwishingizi	20.000.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	850.000
	Total - Ibiteranyo	1 40.367.370
16.03	COMMUNICATIONS	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	64.951.500
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	50.596.900
01.03	Journaliers - Abahemberwa umunsi	3.496.000
01.04	Bourses d'études - Amafaranga ahabwa abiga mu mashuri makuru	51.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	60.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini	97.961.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	3.186.000
02.07	Impression - Icapisha	10.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	31.800
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	5.186.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	1.200.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	3.050.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	50.000
03.04.03	Indemnités de caisse - Ibihembo by'ababitsi	432.000
03.06.04	Bureau fax	1.750.000
03.11.06	Recyclages - Guhugurwa	100.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	

06.08	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu Frais de transport courrier et bonification	3.227.000
06.09	- Gutwara amabaruwa n'andi yose yishyurwa mu mahanga Bonification à l'Etranger - Amafaranga yishyurwa mu mahanga	3.196.187
06.22	Fabrication des timbres-poste - Amafaranga yo gukora za tembure	197.561.812
		137.991
	Total - Ibiteranyo	436.235.190
16.05	AERONAUTIQUE	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	32.807.908
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	3.183.973
01.03	Journaliers - Abahemberwa umunsi	721.000
01.04	Bourses d'études - Amafaranga ahabwa abiga mu mashuri makuru	1.000.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	14.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniki	238.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	643.000
02.07	Impression - Icapisha	000
02.08	Abo rinement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	44.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	497.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	154.000
03.01	Entretien véhicules off iciels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	600.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	70.000
03.04.03	Indemnités de caisse - Ibihembo by'ababitsi	15.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	649.000
	Total - Ibiteranyo	40.677.881
	TOTAUX – IBITERANYO	553.996.209

MINISTERE DU TRAVAIL ET DES, AFFAIRES SOCIALES

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
17.01	CABINET	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	9.622.030
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	2.247.379
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	60.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	140.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	800.000
02.07	Impression - Icapisha	30.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	50.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.050.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	100.000
02.20	Achats d'ouvrages - Kugura ibitabo	500.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	400.000
02.22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anyuzwa kuri radiyo	20.000
03.01	.Entretien, véhicules officiels	
03.02	-Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	950.000
03.06	Transport à l'intérieur - Postes –	200.000
03.06.02	Postes – Kwohereza amabaruwa	200.000
03.12	Téléphones, téléx et télégrammes - Telefoni, telegisi na telegramu	2.632.000
06.29	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	200.000
	Commission spéciale sur les problèmes des émigrés rwandais	1.506.569
	Total - Ibiteranyo	20.707.978
17.02	TRAVAIL ET FORMATION PROFESSIONNELLE	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	20.035.949
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	5.019.299
02.01.01	Matériel de bureau courant , Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	22.000
02.02	Matériel technique,- Ibikoresho bya tekiniiki	290.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	831.000
02.07	Impression - Icapisha	30.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	47.100
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	462.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	300-000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	555.0 00
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	400-000
03.03	Indemnités kilométriques	
	Amafaranga ahabwa abakozi bakoresha imodoka zabo ingendo z'akazi	550-000
03.11.05	Séminaires, conférences, recyclages - Amateraniriyo yo kwihugura	396.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	900.000
	Total – Ibiteranyo	29-838.348

17.03	AFFAIRES SOCIALES	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	30.745.704
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	2.791.296
01.03	Journaliers -Abahemberwa umunsi	1.500.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibik, oresho bisanzwe byo mu biro	64.000
02.0-2'	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	300.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	700.000
02.07	Impression - Icapisha	50.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	18.500
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.000.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	300.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	849.500
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	80.000
03.03	Indemnités kilométriques	
	Amafaranga ahabwa abakozi bakoresha imodoka zabo ingendo z'akazi	100.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	1.000.000
06.17	Fonds de secours aux victimes des calamités	
	- Amafaranga yo kugoboka abagize irrtpanuka zidasanzwe	30.000.000
	Total - Igiteranyo	69.490.000
17.04	EDUCATION POPULAIRE	
01.01	Personnel s/statut- Abakozi bagengwa na sitati	90.454.300
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	9.499.800
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	100.000
02.02	Matériel technique	500.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibi,koresho byo mu biro	1.000.000
02.07	Impression - Icapisha	50.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	42.700
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	4.000.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	350.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	3.469.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	88.000
03.03	Indemnités kilométriques	
	- Amafaranga ahabwa abakozi bakoresha imodoka zabo ingendo z'akazi	130.000
03.11.07	Recyclage des agents des C.C.D.F.P Guhugura abakozi ba za C.C.D.F.P	737.500
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	595.500
	Total - Igiteranyo	111.016.800
17.05	REFUGIES ET EMIGRES	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	1.125.731
01.02	Personnel s/contrat - ' Abakozi bagengwa na kontaro	1.127.100
01.03	Journaliers - Abahembwerwa umunsi	381.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	100.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	559.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	800.000
02.07	Impression - Icapisha	100.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Ku gura ibinyamakuru	42.700

02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.705.845
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	350.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	3.469.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	1.000.000
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	
	Total – Igiteranyo	10.760.376
	TOTAUX – IGITERANYO	241.822.502

2244

MINISTERER DES TRAVAUX PUBLICS ET DE L'ENERGIE

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
18.01	CABINET	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	13.345.000
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	6.634.00
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo m. u biro	35.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	1.600.000
02.02.01	Equipement machine – kugura imashini	32.331.870
02.03	Equipement véhicules – Imodoka	91.339.817
02.04	Equipement mobilier – Kugura ameza, utubati, intebe n'ibindi	11.446.332
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	2.120.000
02.07	Impression - Icapisha	55.200
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	43.400
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	3.000.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	80.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	300.000
02.22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anyuzwa kuri radiyo	30.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	2.081.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	30.000
03.06	Postes - Kwohereza amabaruwa	720.000
03.6.02	Téléphones, télés et télégrammes - Telefoni, telegisi na telegramu	12.174.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	1.566.000
	Total - Igiteranyo	178.931.619
18.02	HABITAT, URBANISME ET BATIMENT CIVILS	
	– IMITURIRE, IMIJYI N'AMAZU YA LETA	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	40.356.000
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	67.192.000
01.03	Journaliers – Abahemberwa umunsi	13.000.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo m. u biro	22.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	2.000.000
02.02.02	Mobilier et équipement maison	
	Amafaranga yo kugura ibikoresho byo mu mazu	8.000.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	1.900.000
02.07	Impression - Icapisha	900.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	26.400
02.09	Eau et électricité – Amazi n'umuriro	400.0000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	9.075.000
02.14	Location maison – Gukodesha amazu	33.000.000
02.21	Entretiens des bâtiments administratifs – Gufata neza amazu	29.000.000
02.15.05	Bâtiments frontaliers – Amazu yo ku mipaka	5.000.000
02.15.06	Entretiens des bâtiments résidentiels – Gufata neza amcumbi y'abakozi	10.000.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	447.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	4.550.000

03.12	Frais de mission à l'intérieur du Pays	2.500 . 000
03.03	- Amafaranga ahabwa abari-mu butumwa mu gihugu Acquisition arriérés Nyandungu	15.000.000
	Total - Igiteranyo	641.968.400
18.03	PONTS ET CHAUSSEES - AMATERNE N'IR-.IHANDA	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	38.181.000
01.01	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	186.904.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	22.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	1.300.000
02. 0 7	Impression - Icapisha	40.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	35.400
02.21	Entretien machines - Amafaranka yo gukoresha imashini	200.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	2.897.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	8.000.000
	Total - Igiteranyo	237.579.400
18.04	ENERGIE ET HYDRAUCARBURES	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	11.339.000
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	2.767.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	22.000
02.01	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	100.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	271.000
02.07	Impression - Icapisha	10.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	30.800
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	2.250.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	100.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	1.387.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	800.000
06.04.01	Recherche de tourbe, biomase et biogaz Gushakisha nyiramugengeri na gazi	3.000.000
	Total - Igiteranyo	22.076.800
18.05	EAU ET ASSAINISSEMENT -	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	17.279.000
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	8.406.000
01.03	Journaliers - Abahemberwa umunsi	2.539.000
02.01,01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	22.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	41.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	147.000
02.07	Impressio - Icapisha	10.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	12.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	4.425.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	100.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	3.265.000
03.10	Hydraulique rurale - Gukwiza amazi mu byaro	9.000.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	1.719.453
03.21	Entretien des ouvrages hydrauliques - Gufata neza amaliba	9.000.000
	Total - Igiteranyo	55.965.453
	TOTAUX - IBITERANYO	1.136.521.672

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT ET DU TOURISME

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
19.01	CABINET	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	5.800.100
01.01	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	4840.400
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo m. u biro	105.500
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini	500.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	500.000
02.07	Impression - Icapisha	62.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	50.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	600.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	80.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	95.000
02.22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anyuzwa kuri radiyo	114.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku rnodoka za Leta (garages)	720.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	500.000
03.03	Indemnités kilométriques	
	Amafaranga ahabwa abakozi bakoresha imodoka zabo ingendo z'akazi	135.000
03.04	Transport à l'extérieur - Ingendo zo mu mahanga	300.000
03.06	Postes - Kwohereza amabaruwa	100.000
03.6.02	Téléphones, téléx et télégrammes - Telefoni, telegisi na telegramu	2.000.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	400.000
	Total - Igiteranyo	12.546.000
19.02	ENVIRONNEMENT	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	4.428.200
OL02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	972.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	300.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini	500.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	500.000
02.07	Impression - Icapisha	200.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	349.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	900.000
02.20	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	300.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	200.000
02.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	960.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	100.000
03.03	Indemnités kilométriques	
	- Amafaranga ahabwa abakozi bakoresha imodoka zabo ingendo zakazi	58.000
03.-12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	400.000
	Total - Igiteranyo	10.167.200

19.03	TOURISME	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	5.292.300
01.02	Personnel s,contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	972.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	125.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	500.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	490.000
02.07	Impression - Icapisha	150.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	100.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	900.000
02.20	Achat d'ouvrages - Kugura ibitabo	300.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	200.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	720.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	150.000
03.03	Indemnités kilométriques	
	- Amafaranga ahabwa abakozi bakoresha imodoka zabo ingendo z'akazi	25.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	400.000
	Total - Igiteranvo	10.324.300
	TOTAUX - IBITERANYO	33.037.500

MINISTERE DE LA FAMILI, F FT DE LA PROMOTION FEMININE

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
20.01	CABINET	
01.01	Personnel s statut - Abakozi bagengwa na sitati	5.800.100
01.02	Personnel, contrat – Ahakozi bagengwa na kontaro	484.400
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bianzwe byo mu biro	105.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini	500.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	400.000
02.07	Impression - Icapisha	62.000
02.08	Abonnement revues et lournaux - Kugura ibinyamakuru	50.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	300.000
02.13	Frais de représentation - Ama- Gukodesha indege. imodoka...	80.000
02.21	Entretien machines -- Amafaranga vo gukoresha imashini	50.000
02.22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anyuzwa kuri radio	114.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku. modoka za Leta (garages)	720.000
03.02	Transport à l'intérieur Gukodesha indege. imodoka	500.000
03.04	Transport à l'extérieur Ingendo zo mu mahanga	300.000
03.06	Postes - Kwohereza amabaruwa	100.000
03.06.02	Téléphones. téléx et télégrammes - Telefoni, telegisi na telegramu	1.000.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa, abari mu butumwa mu gihugu	200.000
	Igiteranyo	11.765.500
20.02	FAMILLE	
01.01	Personnel sl/statut, - Abakozi bagengwa na sitati	4.095.600
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	972.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	300.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekini	500.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho bvo rnu biro	400.000
02.07	Impression - Icapisha	200.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	349.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	900.000
02.20	Achats d'ouvrages Kugura ibitabo	300.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	200.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	960.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege. imodoka...	50.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	400.000
	Total - Igiteranyo	9.626.600

20.03	PROMOTION DE LA FEMME - 2250 -	
01.01	Personnel s/statut - Abako7i bagengwa na sitati	5.293.000
01.02	Personnel s/contrat - Abako7i bagengwa na kontaro	972.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	125.000
02.02	Matériel technique - Ibikoresho bya tekiniiki	500.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	400.000
02.07	Impression - Icapisha	150.000
02.08	Abonnement revues et Journaux - Kugura ibinyamakuru	100.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	900.000
02.20	Achats d'ouvrages Kugura ibitabo	300.000
02.21	Entretien machines Amafaranga yo gukoresha imashini	200.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	720.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	50.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	400.000
	Total - Igiteranyo	10.110.000
	TOTAUX - IBITERANYO	31.502.100

MINISTERE DE LA JEUNESSE ET DU MOUVEMENT ASSOCIATIF

Articulation Ingingo	Libellé- Inyito	Montant - Umubare
21.01	CABINET	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	25.422.500
01.02	Personnel s/contrat – Abakozi bagengwa na kontaro	15.851.000
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	13.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	457.000
02.07	Impression - Icapisha	29.000
02.08	Abonnement revues et journaux Kugura ibinyamakuru	19.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.400.000
02.13	Frais de représentation - Amafaranga yo kwakira abashyitsi	80.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	59.000
02.22	Communiqués radiodiffusés - Amatangazo anyuzwa kuri radiyo	175.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	1.632.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	500.000
03.03	Indemnités kilométriques	
	- Amafaranga ahabwa abakozi bakoresha imodoka zabo ingendo z'akazi	135.000
03.06	Postes - Kwohereza amabaruwa	195.000
03.06.02	Téléphones, téléx et télégrammes - Telefoni, telegisi na telegramu.	5.494.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	1.800.000
03.13.07	Mobilisation de la jeunesse pour le développement	
	- Gukangurira urubyiruko ibikorwa by'amajyambere	4.000.000
06.27	Promotion des sports - Guteza imbere no kwamamaza imikino	6.662.500
06.28	Promotion des activités de loisirs et ballets	
	- Guteza ibikorwa by'imyidagaduro n'amatorero	5.000.000
	Total - Igiteranyo	68.924.000
21.02	JEUNESSE	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	28.309.100
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	48.353-300
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	13.000
02.02.12	Matériel de formation de la jeunesse	
	- Ibikoresho by'amahugurwa y'urubyiruko	2.000.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	877.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	19.000
02.11	Carburant - Lisansi r2 Mazutu	1.300.000
02.18	Vivres - Ibiribwa	2.000.000
02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	93.000
03.01	Entretien véhicules officiels	
	- Amafaranga atangwa ku modoka za Leta (garages)	1.413.000
03.02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	52.000
03.03	Indemnités kilométriques	
	- Amafaranga ahabwa, abakozi bakoresha imodoka zabo ingendo z'akazi	87.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	
	- Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	827.000
03.13-08	Intervention gouvernementale dans les constructions et réparations des C.F.J. - Uruhare rwa Leta mu kubaka no gusana amazu y'urubyiruko	5.000.000
	Total - Igiteranyo	90.343.400
21.03	MOUVEMENT ASSOCIATIF	
01.01	Personnel s/statut - Abakozi bagengwa na sitati	32.967.700
01.02	Personnel s/contrat - Abakozi bagengwa na kontaro	12.961-800
02.01.01	Matériel de bureau courant - Ibikoresho bisanzwe byo mu biro	13.000
02.05	Fournitures de bureau - Ibikoresho byo mu biro	590.000
02.07	Impression - Icapisha	29.000
02.08	Abonnement revues et journaux - Kugura ibinyamakuru	19.000
02.11	Carburant - Lisansi na Mazutu	1.650-000

02.21	Entretien machines - Amafaranga yo gukoresha imashini	58.000
03.01	Entretien véhicules officiels	1.795.000
	- Amafaranga atangwa ku modok-a za Leta (garages)	87.000
0 3. 02	Transport à l'intérieur - Gukodesha indege, imodoka...	292.000
03.03	Indemnités kilométriques	
	- Amafaranga ahabwa abakozi bakoresha imodoka zabo ingendo zakazi	975.000
03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays - Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	
	Totaux - ibiteranyo	51.437.500
	TOTAUX – IBITERANYO	210.704.900
	TOTAUX - IBITERANYO	47.057.721.483

ANNEXE III

INGEREKA YA III

BUDGET POUR ORDRE

INGENGO YIMARI Y'UMWIHARIKO

A. Fonds de Tiers		Recettes	Dépense Asohoka
Amafaranga y'abandi		Ayinjira	
30.001	Cautionnement - Amafaranga	30.000.000	35.000.000
30.002	Mandats postaux - Manda z'amaposita	1.200.000.000	950.000.000
30.005	Consignations - Amafaranga ahits%\a	200.000.000	1.00.000.000
30.007	Risques professionnels – Amafaranga y'impanuka zituruka ku kazi		
	Pension - Pansiyo	50.000.000	45.000.000
30.011	Caution d'immigration – Amafaranga y'impanuka zituruka ku kazi	150.000.000	150.000.000
30.025	5.000-000		
	C.E.R. – Isanduku y'Ukuzigama y'u Rwanda	13.000.000	5.000.000
30.046	Fonds Forestier - Ikigega cyita ku mash\~irnha	0	0
30.047		30.000.000	30000.000
	S/Total - Igiteranyo	1.673.000.000	1.456.000.000
B. Avance du Trésor à des Tiers			
Amafaranga Leta itamniho inguzanyo			

30.004	Avance pour constructions statut - Amafaranga agurizwa Abakozi bagengwa na stati ngo hubake	80.000.000	12.000.000
30.004.01	Avance achat véhicules / statut – Amafaranga agurizwa Abakozi bagengwa na stati ngo ngo bagure imodoka	45.000.000	0
30.008	Avance ONATRACOM (Mécanisation) - Amafaranga agurizwa ONATRACOM,	10.698.500	0
30.030	Avance ONATRACOM (Transport Bus Nissani) - Amafaranga agurizwa ONATRACOM	2.483.200	0
30.033	Avance ONATRACOM (Garage Etat) Amafaranga agurizwa ONATRACOM	8.692.200	0
30.036	Avance pour constructions s/contrat - Amafaranga agurizwa abakozi bateye kontaro ngo bubake	50.000.000	8.000.000
300.037	Avance achat véhicule s/contrat - Amafaranga agurizwa abakozi bateye kontaro ngo bagure imodoka	6.500.000	0
30.038	Avance OCIR-THE - Inguzanyo ihabwa urugandi rw'icyayi	55.000.000	0
30.039	Avance à la Règle Sucrière - Inguzanyo ihabwa Uruganda rukora Isukari	62.500.000	0
30.040	Avance aux Papeteries -Inguzanyo ihabwa Uruganda rukora impapuro	-	-
30.041	Fonds d'égalisation Ikigega gishyigikira ibiciro muri OCIR-CAFE	1.200.000	1.498.000.000
30.042	Avance ONATRACOM - Inguzanyo ihabwa ONATRACOM	36.000.000	0
30.043	Avance à la Riziculture – Inguzanyo ihabwa Uruganda ruhingira umuceri	22.500.000	0
30.044	Avance à l'Usine d'Allumettes Inguzanyo ihabwa Uruganda rukora ibibiriri	22.255-900	0
30.048	Avance à la Règle de l'Imprimerie Scolaire - Inguzanyo ihabwa ubutegetsi bw'Icapiro ry'Amashuri	5.000.000	0
30.049	Avance à la Règle de l'Aéroports du Rwanda – Inguzanyo ihabwa ubutegetsi bugenga ibibuga by'indege by'u Rwanda	0	0
30.050	Avance au Laboratoire Pharmaceutique – Inguzanyo ihabwa Laboratoire Pharmaceutique	20.000.000	0
30-051	Avance au BUNEP - Inguzanyo ihabwa BUNEP	0	0
30-052	Avance à l'OVAPAM - Inguzanyo ihabwa OVAPAM	0	0
30.053	Avance à I.N.R. - Inguzanyo ihabwa I.N.R.	0	0
30.054	Avance à la Commune Urbaine de Nyarugenge - Inguzanyo ihabwa Komini y'Umujyi ya Nyarugenge	0	0
30.055	Avance à la REDEMI - Inguzanyo ihabwa REDEMI	0	0
30.056	Avance à l'Electrogaz. (Participation SINELAC) Inguzanyo ihabwa ELECTROGAZ	1.000.000	0
30.057	Avance à l'Office des Postes - Inguzanyo Ihabwa Ofisi y'amaposita	48.272.900	12.000.000
	S/Total - Igiteranyo	482.102.700	1.520.000.000
	Totaux - Ibiteranyo	2.155.102.700	2.945.000.000

Vu pour être annexé à la loi no 09/92 du 4 décembre 1992 modifiant la loi n° 01/92 du 10 décembre 1991 portant fixation du Budget Ordinaire, du Budget pour Ordre et du Budget de Développement pour l'exercice 1992.

Iyi ngereka igomba gushyirwa ku itegeko n° 09/ 90 ryo kuwa 4 Ukuboza 1992 rihindura itegeko n° 01/92 ryo kuwa 10 Ukuboza rishyiraho Ingengo y'Imali Isanzwe, Ingengo y'Imali y'Umwihariko n'Ingengo y'Imali y'Ubuzamuragihugu mu mwaka wa 1992.

Kigali, le 4 décembre 1992.

Kigali, kuwa 4 Ukuboza 1992.

HABYARIMANA Juvénal,
Général-Major.
(sé)

Le Premier Ministre,

Dr NSENGIYAREMYE Dismas,
(sé)

Le Ministre des Finances,

RUGENERA Marc.
(sé)

Le Ministre du Plan,

NGIRABATWARE Augustin.
(sé)

Vu et scellé du Sceau de la République:

Le Ministre de la Justice,

MBONAMPEKA Stanislas.
(sé)

Minisitiri w'Intebe,

Minisitiri w'Imali,

Minisitiri w'Imigambi ya Leta,

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika :

Minisitiri w'Ubutabera,

ANNEXE IV

INGEREKA YA IV

FINANCEMENT DU BUDGET DE DEVELOPPEMENT

AMAFARANGA Y'INGENGO Y'IMARI Y'UBUZAMURAGIHUGU

Articulation Ingingo	Libellé - Inyito	Montant Umubare
	1. FINANCEMENT INTERNE - AMAFARANGA YO MU GIHUGU	
38.000.00	A. FONDS PROPRES - AY'IGIHUGU BWITE	-
23.09	Solde année antérieure	1.130.000.000
23.16	Bénéfices B.N.R.	-
23,18	Taxe BRALIRWA	100.000.000
23.19	Bénéfices CIMERWA	-
23.21	OCIR CAFES	207.000.000
23.23	Taxe spéciale TABARWANDA	-
23.24	Recettes G.B.K.	-
23.35	Autres fonds propres	566.000.000
23.36	Taxe MAGERWA	
	S/Total	2.003.000.000
38.000.10	B. EMPRUNTS - INGUZANYO	
23.10	C.S.R	-
23.11	SONARWA	-
23.12	B. K.	-
23.13	B. C. R.	-
23.14	BOBP	-
23.17	BACAR	-
23.22	OCIR-CAFES	-
23,26	MAGERWA	-
23.27	Autres emprunts	-
23.37	SODEPARAL	-
23.38	CIMERWA	-
	S/Total	0
38.000.20	C. APPUI BUDGETAIRE	
	23.10 Emprunts divers P.A.S.	413.000.000
	S/Total	413.000.000
	TOTAL	2.416.000.000
	II. FINANCEMENT EXTERNE - AMAFARANGA AVA HANZE	
	A. Financements non remboursables	5.719.000.000
	B. Financements remboursables	7.983.000.000

	TOTAL	13.702.000.000
	TOTAL GEN. (I et II)	16.118.000.000

Vu pour être annexé à la loi no 09/92 du 4 décembre 1992 modifiant la loi n° 01/92 du 10 décembre 1991 portant fixation du Budget Ordinaire, du Budget pour Ordre et du Budget de Développement pour l'exercice 1992.

Iyi ngereka igomba gushyirwa ku itegeko n° 09/ 90 ryo kuwa 4 Ukuboza 1992 rihindura itegeko n° 01/92 ryo kuwa 10 Ukuboza rishyiraho Ingengo y'Imali Isanzwe, Ingengo y'Imali y'Umwihariko n'Ingengo y'Imali y'Ubuzamuragihugu mu mwaka wa 1992.

Kigali, le 4 décembre 1992.

Kigali, kuwa 4 Ukuboza 1992.

HABYARIMANA Juvénal,
Général-Major.
(sé)
Le Premier Ministre, Minisitiri w'Intebe,

Minisitiri w'Intebe,

Dr NSENGIYAREMYE Dismas,
(sé)

Le Ministre des Finances,

Minisitiri w'Imali,

RUGENERA Marc.
(sé)
Le Ministre du Plan,

Minisitiri w'Imigambi ya Leta,

NGIRABATWARE Augustin.
(sé)

Vu et scellé du Sceau de la République:

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika :

Le Ministre de la Justice,

Minisitiri w'Ubutabera,

MBONAMPEKA Stanislas.
(sé)

TABLAU RECAPITULATIF DES PROJETS RETENUS AU BD 1992

UMUGEREKA W'IMISHINGA YEMEJWE

Articulation Ingingo	Intitulé Izina ryumushinga	Financement			
		Umubare wamafaranga			
		Interne Atangwa n'Igihugu		Externe Azava hanze	
		Voté -Ayatowe	Modifié Ahinduwe	Initial Abanza	M A
2.92 -1-01.11 - 79 - 001	Intensification de la production vivrière Karago-Giciye- Kwongera umusaruro	—	—	91.000.000	5
2.92 -1-01.11 - 80 - 002	Vibihingwa ngandurarugo i Karago-Giciye Animation rurale en commune Mudasomwa (vivrier) Umushinga w'ubuhinzi n'ubworozi muri Mudasomwa	—	—	44.000.000	—
2.92-1- 01.11 - 87 - 003	Développement agricole de Nshili-Kivu Guteza imbere ubuhinzi bwa Nshili-Kivu Accroissement de la production vivrière (programme engrais) - Porogaramu	9.000.000	6.000.000	75.000.000	6
2.92-1- 01.11 - 89 - 004	y'amafumbire Projet théicole Nshili-Kivu - Umushinga wo guhinga icyayi muri Nshili-Kivu	—	—	97.000.000	—
2.92-1- 01.12- 82 - 005	Projet théicole de Kitabi - Umushinga w'ubuhinzi bw'icyayi wa Kitabi	9.000.000	—	90.000.000	—
2.92-1-01.12 - 88 - 006	Projet d'irrigation de Bugarama Umushinga wo kuhira ibihingwa mu kibaya cya Bugarama	—	—	74.000.000	—
2.92-1-01.14 - 80 - 007	Projet rizicole de Butare -Umushinga wo guhinga umuceri i Butare	37.000.000	10.000.000	—	—
2.92-1-01.14-89- 008	Aménagement du marais Mutara Gutunganya igishanga cya Mutara	—	—	202.000.000	1
2.92-1-01.14 - 89-009		—	—	210.000.000	—
2.92-1- 01.14 - 89 - 010	Aménagement du périmètre 4 de la Kagitumba Muvumba Gutunganya izinga rya 4 mu kibaya cya Kagitumba Muvumba	7.000.000	—	—	—
2.92-1- 01.16 - 84 - 011	Service des semences sélectionnées Umushinga wita ku by'imbuto zindobanure Projet nationl d'intrants	—	35.000.000	174.000.000	1
2.92-1-01. 16 - 88 - 012	Umushinga wita ku byamafumbire Animation rurale de Giti-Rutare	—	—	27.000.000	—
2.92- 1 01.17 - 80 - 013	Umushinga w'ubuhinzi wa Giti-Rutare Développement rural de Byumba	—	9.000.000	412.000.000	3
2.92-1- 01.17 - 82 - 014	Umushinga wo gutsura amajyambere y'icyaro mu karere ka Byumba Développement rural de Ramba-Gaseke - Umushinga wo gutsura amajyambere y'icyaro	19.000.000	12.000.000	115.000.000	2
		—	—	58.000.000	—

2.92 -1- 01.17 - 84 015	mu karere ka Ramba-Gaseke Développement rural de Kigali-Nord Umushinga wo gutsura amajyambere y'icyaro	–	15.000.000	220.000.000	4
2.92-1- 01.17- 86 - 016	mu majyaruguru ya Kigali Développement de la Crête-Zaire-Nil Umushinga wo gutsura amajyambere y'icyaro	38.000.000	–	246.000.000	–
2.92-1- 01.17 - 87- 017	mu karere ka «Crête-Zaire-Nil» Projet agricole de Gitarama Umushinga w'ubuhinzi mu karere ka Gitarama	–	–	58.000.000	–
2.92-1- 01.17 - 87 - 018	Développement rural de Kigali Est Umushinga wo gutsura amajyambere mu karere k'iburasirazuba bwa Kigali	–	15.000.000	477.000.000	2
2.92-1- 01.17 - 87 - 019	Développement global de Butare Umushinga wo gutsura amajyambere muri Butare	–	–	29.000.000	–
2.92-1- 01.17 - 88 - 020	Développement rural de Cyabingo-Ndusu- Gatonde _ Umushinga wo gutsura amajyambere muri Cyabingo	66.000.000	38.000.000	197.000.000	1
2.92-1-01.17 - 98 - 021	Ndusu-Gatonde Projet agro-sylvo-past oral II GBK, UGZ 3, DGF - Umushinga w'ubuhinzi, amashyamba n'ubworozi wa 11 (GBK,UGZ 3, DGF)	19.000.000	–	–	–
2.92-1-01.17 - 89-022					
2.92-1-1-01.17-90 - 023	Services agricoles II Ibikorwa by'ubuhinzi	28.000-000	88.000.000	239.000.000	3
2.92 -1-01.17- 90 - 024	Projet de développement agricole de Gikongoro Umushinga wo gutsura ubuhinzi muri Gikongoro	19.000.000	20.000.000	300.000.000	3
2.92-1- 01.24 - 90 - 025	Appui aux groupements apicoles Gutera inkunga amashyirahamwe y'abavumvu	–	13.000.000	13.000.000	–
2.92-1- 01.26 - 91 - 026	Lutte contre la peste bovine Kurwanya muryamo	–	–	40.000.000	–
2.92-1- 01.26 - 91 - 027	Programme national d'insémination artificielle - Umushinga wo gutera intanga mu matungo	–	39.000.000	3.0.000.000	–
2.92-1- 01.30 - 86 - 028	Unité de gestion Zone 1 Forêt Nyungwe - Gucunga umutungo kamere mu karere ka Nyungwe	–	–	91.000.000	–
2.92 - 1-01.30- 87 - 029	Protection forêt Nyungwe (UGZ 4) Kurinda ishyamba rya Nyungwe	–	–	207.000.000	–
2.92-1- 02.11 - 91 - 030	Construction centrale hydroélectrique Mukungwa II - Kubaka santarali ya II y'amashyanyarazi kuri Mukungwa	–	–	200.000.000	–
2.92 -1-02.12 - 89 - 031	Réhabilitation et extension des réseaux électriques de 6 centres - Kuvugurura no kongera amashyanyarazi mu mijyi itandatu mito	20.500.000	10.000.000	192.000.000	2
2.92-1- 02.13 - 88 - 032	Alimentation électrique des chefs-lieux des S / Préfectures - Gushyira amashyanyarazi kuri S/Perefegitura	9.500.000	–	55.000.000	–
2.92-1-01.13 - 90 - 033	Ligne électrique MT Kabarondo- Kiziguro Insinga z'amashanyarazi ziva i Kabarondo ziya Kiziguro	–	–	68.000.000	–
2.92-1- 02.13 - 90 - 034	Flectrification rurale: 7 tronçons Gukwiza amashyanyarazi mu cyaro Energies alternatives (électrification photovoltaïque Santé) Giikoresha ingufu zikomoka ku	–	15.000.000	114.000.000	1

2.92-1-02.30 - 90 - 035	mirasire,y'izuba mu rnishinga y'ubuvuzi Quintiplement station Rubona gaz méthane - Gukuba incuro inshanu ubushobozi bwa sitasiyo ya «gaz méthane,» y'i Rubona	–	–	11.000.000	–
2.92-1- 02.40 - 87 - 036		–	–	8.000.000	–
2.92-1-04.00 - 89 - 037	Appui au développment de la petite entreprise - Gushyigikira imizamukire y'ibigo biciriritse	–	–	69.000.000	–
2.92-1- 04.00 - 89 - 038	Artisanat du bois - Ubukorikori mu biti	–	9.000.000	38.000.000	5
2.92-1- 04.00 - 90 - 039	Centrale de services aux artisans Santarali ifasha abanyamyuga	–	–	48.000.000	–
2.92-1- 04.00 - 91 - 040	Projet CFMIVA Umushinga wo guteza imbere ibikorwa mu ibumba	12.000.000	–	–	–
2.92-1- 05.11 - 87 - 041	Aménagement de petites sources rurales - Gutunganya amasoko mato mu cyaro	–	–	31.000.000	–
2.92-1- 05.11 - 88 - 042	Rénovation et extension des systèmes d'adduction d'eau potable dans la région des laves - Kuvugurura imiyoboro yamazi mu cyaro/Akarere k'ibirunga	65.000.000	100.000.000	1.375.000.000	2
2.92-1- 05.11 - 91 - 043	Alimentation en eau des chefs-lieux de S/Préfectures Kugeza amazi ku mirwa ya za superefejitura Adduction d'eau potable de la ville de Kigali (Horizon 2000)	10.000.000	10.000.000	–	10
2.92-1-05.12- 87 - 044	Umushinga wo gukwiza amazi mu mujyi wa Kigali azakenerwa mu mwaka wa 2000	8.000.000	–	154.000.000	–
2.92-1-06.11- 00 - 045	Expropriations relatives aux routes à asphalter - Kwimura abaturage basenyerwa n'imihanda ishyirwamo kaburimbo	80.000.000	53.800.0000	–	–
2.92-1- 06.11- 92 - 046	Construction et entretien des ponts Umushinga wo gukora amateme Construction de la route Gitarama-Mukamira	18.000.000	18.000.000	68.000.000	1
2.92-1-06.11- 84 - 047	Gukora umuhanda Gitarama- Mukamira Construction de la route Kayonza- Kagi tumba (bretelle Nyagatare)	200.000.000	80.000.000	810.000.000	1
2.92-1- 06.11-85 -048	Gukora umuhanda Kayonza- Kagitumba P.S.T.P./ HIMO Umushinga «P.S.T.P./HIMO»	–	–	312.000.000	2
2.92- 1-06.11-87 - 049	Sixième projet routier Umushinga wa 6 wo gufata neza imihanda	12.000.000	10.000.000	213.000.000	1
2.92-1-06.11-91 - 050		–	17.000.000	582.000.000	3

2.92-1- 06.11 - 91 - 051	Sixième projet routier: route en terre Ntendezi Kibuye-Rugerero-Circuit des volcans Gutunganya umuhanda y'ibitaka Ntendezi-Kibuye Rugerero-imihanda y'ibirunga	-	-	267.000.000	-
2.92-1- 06.11 - 91 - 052	Réhabilitation de la route Cyangugu- Buga rama - Gusana umuhanda Cyangugu-Bugararna	-	-	81-000.000	-
2.92-1- 06.12 - 82 - 053	Entretien des routes bitumées Gusana imihanda irimo kaburimbo	15.000.000	15.000.000	92.000.000	1.
2.92-1- 06.21 - 89 - 054	Extension de la zone frêt à l'aéroport Grégoire KAYIBANDA Kwagura aho indege zihagarara ku kibuga cy'indege Geregori KAYIBANDA	-	-	35.000.000	-
2.92-1- 07.20 - 86 - 055	Développement des télécommunications - Guteza imbere itumanaho	-	-	31.000.000	-
2.92-1- 07.20 - 86 - 056	Développement de la communication rurale Guteza imbere itaramakuru mu cyaro Projet de télécommunication OBK Umushinga wo gutumanaho uhU7a ibihugu biri mu muryango wa OBK	-	-	19.000.000	-
2.92-1- 07.20 - 88 - 057	Construction de 9 nouveaux centreaux téléphoniques	5.000.000	-	64.000.000	1.
2.92 -1-07.20 - 89 - 058	Kubaka amazu 9 ya za santarali za telefoni Téléphonie rurale	-	-	206,000.000	-
2.92-1-07. 20 - 89 - 059	Kugeza ibyuma bya telefoni mu cyaro Communications II : construction d'un centre national de tri postal à Kacyiru	55.000.000	30.000.000	296.000.000	10
2.92-1- 07.20 - 91 - 060	Umushinga wo guturmanaho wa H: kubaka inzu yo kuvanguriramo amabarurwa ku Kacyiru	10.000.000	-	128.000.000	-
2.92-1-07.20 - 91 - 061	Réseaux locaux de câbles téléphoniques Gukwiza insinga za telefoni mu cyaro Acquisition d'un émetteur OC 100 KW Kugura Radio ya Kilowati 100 Projet Télévision nationale Umushinga wa «Télévision »	-	-	88.000.000	-
2.92-1- 07.30 - 87 - 062	Réhabilitation des studios de Radio Rwanda - Kuvugurura ibyumba Radio Rwanda ivugiramo	90.000.000	142.000.000	31.000.000	-
2.92-1- 07.30- 89 - 063		68.000.000	62.000.000	81.000.000	4.
2.92-1-07.30-91-064		-	-	68.000.000	-
2.92-1-12.00 - 90 - 065	Projet sectoriel de renforcement des institutions urbaines Umushinga Wo gushyirangira imitunganyirize y'umujyi	10.000.000	10.000.000	310.000.000	20
2.92-1- 15.10 - 86 - 066	Construction de l'hôpital Faysal Kubaka ibitaro byitiriwe Faysal	26.000.000	-	-	-
2.92-1- 15.10 - 89 - 067	Extension de l'hôpital de Gisenyi	28.000.000	15.000.000	67.000.000	1.

2.92-1- 15.10 – 90- 068	Kwagura ibitaro byo ku Gisenyi Construction de l'hôpital de Ruli	–	–	99.000.000	–
2.92-1- 5.2 8 – 90-069	Kubaka ibitaro by'i Ruli Projet «Santé» financé, par la BAD	17.000.000	3.000.000	64.000.000	2
2.92 - 1-15.2 - 8 - 070	Umushinga wo kubaka amavuriro dufashwamo na BAD Projet «Santé familiale I»	20.000.000	30.000.000	448.000.000	3
2.92-1-15.30-87- 071	Umushinga ugamije gutsura ubuzima n'imibereho myiza mu baturage Protection maternelle et infantile/ Planification familiale II	–	–	336.000.000	–
2.92-1- 15.30-90- 072	Kurengera abana n'ababyeyi Kuringaniza imbyaro, Système de surveillance alimentaire et nutritionnelle	–	–	6.000.000	–
2.92-1-16.00 90- 073	Uburyo bwo kungezura ibiribwa n'imirire Développement des infrastructures sportives et socio-éducatives	–	–	13.000.000	2
2.92-1- 8.30- 84- 074	Kongera ibikorwa byaho bidagadurira Projet d'éducation IDA II	7.000.000	2.000.000	–	–
2.92-1-18.30- 85-075	Umushinga w'uburezi IDA II Renforcement de l'enseignement technique et professionnel	–	10.000.000	400.000.000	2
2.92-1-18.30- 86- 076	Ugushyigikira inyigisho z'imyuga Opération mobilier scolaire	–	–	36.000.000	–
2.92-1-18.30- 87-077	Umushinga wita ku bikoresho byarnashuri Projet d'éducation IDA III	17.000.000	20.000.000	274.000.000	1
2.92-1-18.30 88-078	Umushinga w'uburezi IDA III Construction d'une école agri- vétérinaire à Rushashi	15.000.000	20.000.000	100.000.000	1
2.92-1- 18.30 - 90 - 079	Kubaka ishuri ry'imyuga i Tumba Construction de l'ETO Tumba	15.000.000	20.000.000	400.000.000	3
2.92-1- 18.60 - 89 - 080	Centre national de formation et de perfectionnement professionnel Inzu y'igihugu yo guhuguriramo abanyamyuga	12.000.000	–	260.000.000	1
2.92-1- 20.10 - 85 - 081	Projet maïs des Birunga Umushinga w'ubushakashatsi ku mbuto n'imihigire y'ibigori mu karere k'ibirunga	5.000.000	5.000.000	105.000.000	1
2.92-1-20.110- 86 - 082	Appui à la recherche agricole de l'ISAR Gushyigikira ubushakashatsi bwa ISAR Fonds d'études (Rwanda, IDA, PNUD, Belgique, CCCE)	–	–	336.000.000	–
2.92-1- 20.20 91 - 083	Kwiga imishinga Assistance à la planification Kugura ibikoresho byo gufasha itegurwa ry'igenamigambi	89.000.000	50.000.000	247.000.000	3
2.92-1- 22.10 - 89 - 084	Infrastructures d'appui au PASA Ibikorwa fatizo byo gushyigikira PASA	13.000.000	9.000.000	–	1
2.92-1- 22.10 - 91 - 085	Centre de formation du M.R.N.D. Ikigo gicengeza amatwara ya M.R.N.D. Assistance aux groupes vulnérables	–	–	–	–
2.92-1- 23.10 - 88 - 086	Gufasha abanyantege nke Contribution dans la construction d'une maison des jeunes'à Kigali Gufasha mu kubaka inzu y'urubyiruko i	–	–	5.0.000.000	–

2.92-1- 23.20 - 91 - 087	Kigali	-			
2.92-1- 23.30 - 89 - 088	Les micro-réalisation (RWANDA, FED, CANADA, PNUD) Imishinga mito mito Recensement de la population et de l'habitat -Ibarura rusange ry'abaturage	6.000.000	10.000.000	-	-
2.92-1- 24.00 - 81 - 089	Programme national de reconstruction Gusana ibyasenywe n'intambara Projet de réforme des entreprises publiques -	35.000.000	11.000.000	328.000.000	1
2.92-1- 24.00 - 90 - 090	Umushinga wo kuvugurura ibigo bya Leta	33.000.000	35.000.000	198.000.000	9
2.92-1- 24.00 - 91 - 091		30.000.000	-	-	-
2.92-1- 24.00 - 91 - 092		9.000.000	6.000.000	-	1
2.92-2- 01.25 - 89 - 093	Empoisonnement et pêche dans les lacs Bulera et Ruhondo Gutera amafi no kuroba mu biyaga bya Bulera na Ruhondo	10.000.000	7.000.000	-	-
2.92-2- 02.13 - 89 - 094	Electrification du centre de santé de Ruhunda - Kugeza amashyanyarazi n'amazi ku kigo nderabuzima cy'i Ruhunda, Hôtel Canard Sauvage n'ishuri ryisumbuye ry'i Kabare	40.000.000	-	-	-
2.92-2- 02.13 - 90 - 095	Electrification de la S/Préfecture de Busengo et du centre de Janja Kugeza amashyanyarazi kuri superefegitura ya Busengo no kuri santere ya Janja	30.000.000	-	-	-
2.92-2-05.11-91- 096	Adduction d'eau en communes Kidaho et Nyabikenke Kugeza amazi meza ku baturage ba komini Kidaho na Nyabikenke	4.500.000	5.000.000	-	-
2.92-2-05.12 - 82 - 097	Alimentation en eau des quartiers périphériques de Kigali Gukwiza amazi mu duce tw'umujyi wa Kigali tutayagira	19.000.000	17.000.000	-	-
2.92-2-06.11- 77 - 098	Expropriation Pour des nouvelles voiries Kwimura abaturage ahagenewe imihanda mu mijyi Gare routière de Nyabugogo (stationnement véhicules de transport international)	80.000.000	12.600.0000	-	-
2.92-2-06.11-88- 099	Gutunganya aho imodoka zivana cyangwa zizyana imitwari mu mahanga zihagarara i Kigali (Nyabugogo) Construction de la route Ruhengeri-Nyakinama Gushyira kaburimbo mu muhanda Ruhengeri Nyakinama	30.000.000	20.000.000	-	-
2.92-2- 06.11-89-100	Aménagement de l'aéroport Grégoire KAYIBANDA (Litige) Gutunganya ikibuga cy'indege Geregori KAYIBANDA (Umwenda)	50.000.000	-	-	-
2.92-2-06.21-91-101	Installation d'une radiobalise à l'île Bugarura - Gushyira icyuma kiyobora indege ku kirwa cya Bugarura	34.000.000	-	-	-
2.92-2-06.23-91- 102	Construction des bureaux postaux Kubaka ibiro byamapostita	10.000.000	10.000.0000	-	-

2.92-2-07.20-89-103		12.165.000	-	-	-
2.92-2-07.30 - 89 - 104	Construction des bâtiments pour 2 centres régionaux Kubaka amazu azashyirwamo. ibyuma bya Radiyo Rwanda i Butare no ku Gisenyi	10.000.000	4.000.000	-	-
2.92-2-10-00 - 89 - 105	Contribution dans la construction du marché de Kibuye Gufasha mu kubaka isoko rya Kibuye	20.000.000	-	-	-
2.92-2-10.0 - 89 - 106	Contribution dans la construction du marché de Gikongoro Gufasha mu kubaka isoko ryo ku Gikongoro	20.000.000	-	-	-
2.92-2-10.00 - 89 - 107	Contribution dans la construction du marché de Byumba Gufasha mu kubaka isoko ry'i Byumba	10.000.000	-	-	-
2.92-2-10.00 - 90 - 108	Construction du marché de Kibungo Kubaka isoko ry'i Kibungo Eclairage public de la ville de Kigali Kumurikira qmijyi wa Kigali	27.000.000	8.200.000	-	-
2.92-2 -13.00 - 00 - 109	Eclairage public de la ville de Butare Kumurikira umujyi wa Butare	20.000.000	-	-	-
2.92-2-13.00 - 86 - 110	Construction de latrines publiques à Kigali - Kubaka imisarani y'abagenzi	3.000.000	-	-	-
2.92-2-13.00-88- 111	Réfection du Village Urugwiro Gusana «Village Urugwiro»	13.000.000	-	-	-
2.92-2-14.10 - 90 - 112	Construction d'un hôpital à Cyangugu Kubaka ibitaro i Cyangugu	5.000.000	-	-	-
2.92-2-15.10 - 84 - 113	Extension de l'hôpital de Muhororo Kwagura ibitaro byo ku Muhororo	49.000.000	60.000.000	-	-
2.92-2-15.10 - 89 - 114	Réfection de l'hôpital de Rutongo Gusana ibitaro by'i Rutongo	38.000.000	15.000.000	-	-
2.92-2-15.10 - 90 - 115	Réfection de l'hôpital de Rwinkwavu Gusana ibitaro by'i Rwinkwavu	28.000.000	20.000.000	-	-
2.92-2-15.10 - 90 - 116	Extension du centre de santé de Rulindo - Kongerera ikigo cy'inderabuzima cy'i Rulindo	19.000.000	7.000.000	-	-
2.92-2-15.20 - 91 - 117	Construction d'une école technique à Gikongoro - Kubaka ishuri ry'imyuga ku Gikongoro	10.000.000	6.000.000	-	-
2.92-2-18.30 - 84 - 118		20.000.000	30.000.000	-	-
2.92-2-18.30 - 89 - 119	Construction de l'école des S/Officiers Kubaka ishuri rya ba S/Officiers	29.000.000	22.000.000	-	-
2.92-2- 18.30 - 89 - 120	Rénovation et extension de l'ETO Gatumba - Kuvugurura ishuri ry'imyuga ry'i Gaturamba	15.000.000	-	-	-
2.92-2- 18.30 - 89 - 121	Promotion de l'enseignement privé Gushyigikira amashuri yigenga Central téléphonique et sonorisation du G.S.A.	25.000.000	-	-	-
2.92-2-18.30 - 91 - 122	- Gushyira santarali ya telefoni muri koleji ya Mutagatifu Andereya Réajustement de la réforme scolaire	9.809.956	7.000.000	-	-
2.92-2- 18.30 - 91 - 123	Gukosora ivugururwa ry'amashuri Centraux téléphoniques aux deux campus de l'U.N.R.	264.951.605	297.000.000	-	-
2.92-2-18.40 - 91 - 124	Gushyira santarali za telefoni ku bigo bya Université (Butare - Nyakinama) Infrastructures et équipement de l'IRST Umushinga IRST	13.073.439	11.000.000	-	-

2.92-2-20.10 - 90 - 125	Construction de l'immeuble du CND Kubaka ingoro y'Inama y'Igihugu Iharanira Amajyambere	13.000.000	7.000.000	-	-
2.92-2- 22.10 - 82 - 126	Construction d'un bâtiment pour abriter les services de l'immigration et émigration Kubaka inzu yibiro bireba abinjira	45.000.000	-	-	-
2.92-2- 22.10 - 89 - 127	n'abasohoka mu gihugu Extension des bâtiments de la cartographie Kwagura amazu ya «cartographie» Développement de l'informatique Umushinga wo guteza imbere «informatique»	9.000.000	12.000.000	-	-
2.92-2- 22. 10 -89 - 128	Projet Environnement-développement Umushinga wita ku «ibidukikije birebana n'ibikorwa by'amajyambere	10.000.000	10.000.000	-	-
2.92-2-22.1 - 89 - 129	Aide aux communes pour la construction des CCDFP Gufasha amakomini kubaka za IGA	10.000.000	4.000.000	-	-
2.92-2- 22.1 - 89 - 130	Construction d'un bâtiment technique pour la station météo de Kibungo Kubaka inzu ya «station météo» i Kibungo	20.000.000	6.000.000	-	5
2.92-2- 22.20- 83 - 131		5.000.000	-	-	-
2.91-2- 22.20- 89 - 132		5.000.000	3.000.000	-	-
2.92-2 - 22.30 - 91- 133	Programme de sécurité (9 camps militaires et gendarmerie Imishinga irebana n'umutekano (ibigo 9 by'abasirikare n'abajandarume)	390.500.000	143.800.000	-	-
2.92-2- 22.50 - 87 - 134	Construction du Tribunal de première Instance de Gisenyi Kubaka Urukiko rwa mbere rw'Iremezo rwa Gisenyi	6.000.000	6.000.000	-	-
2.92-2- 22.50 - 89 - 135	Achèvement des constructions du Tribunal de première Instance de Kigali Kurangiza kubaka inzu y'Urukiko rwa mbere rw'Iremezo rwa Kigali	5.000.000	-	-	-
2.92-2- 22.50 - 90 - 136	Extension de la Cour d'Appel de Kigali Kwagura amazu y'Urukiko rw'Uburujire rwa Kigali	5.000.000	2.000.000	-	-
2.92-2- 22.50 - 91 - 137	Réfection de la Cour des Comptes de Nyabisindu Gusana amazu y'Urukiko rw'Imari ya Leta	10.000.000	6.000.000	-	-
2.92-2- 22.50 - 91 - 138	Construction du palais de justice de Gitarama - Kubaka ingoro y'ubucamanza i Gitarama Réfection du Tribunal de première Instance de Ruhengeri, Iièème chambre à Kiramabo	10.000.000	10.000.000	-	-
2.92-2- 22.50 - 91- 139	Gusana Urukiko rwa mbere rw'Iremezo rwa Ruhengeri, Urugereko rwa Kirambo Expropriations diverses Kwimura abaturage ku mpamvu zinyuranye Appui aux activités de production des jeunes Gushyigikira ibikorwa by'urubyiruko byongera umusaruro	6.000.000	4.000.000	-	-
2.92-2-24.00 - 76 - 140	Centre pédo-agronomique Ikigo cy'ubushakashatsi ku by'ubutaka Appui à l'élevage du mouton à Rutsiro - Gushyigikira ubworozi bw'intama muri Rutsiro	75.000.000	4.600.000	-	-
2.92-2- 24.00 - 91 - 141	Développement de la pêche au lac Kivu -	35.000.000	20.000.000	-	-

2.92-1- 01.16 - 92 - 142	Guteza imbere uburobyi mu kiyaga cya Kivu Electrification rurale II Gukwiza amashyamba mu cyaro igice cya III	-	20.000.000	80.000.000	
2.92-1- 01.22 - 92 - 143	Alimentation en eau de Muhazi Gukwiza amashyamba muri Komini Muhazi	-	20.000.000	-	
2.92-1- 01.25-80-144		-	-	8.000.000	
2.92-1- 02.13- 92-145		-	-	210.000.000	
2.92-1- 05.11-92-146		-	62.000.000	-	
2.92-1-06.11-91-147	Réhabilitation de la route Kayonza-Rusurno Gusana umuhanda Kayonza-Rusurno	-	28.000.000	-	4
2.92-1- 06.11-92- 148	Asphaltage de la route Gitarama- Kibuye Gukora umuhanda Gitarama-Kibuye	-	230.000.000	-	1
2.92-1 - 06.30-92- 149	Transport I : routes et formation, centre de contrôle et chantier naval Gahunda ya 1 yo mu rwego rwo gutwara abantu n'ibintu	-	6.000.000	-	3
2.92-1-15-15 - 92 - 150	Cellule d'appui technique à la gestion des aides alimentaires Umushinga utera inkunga mu micungire y'imfashanyo z'ibiribwa	-	8.000.000	-	3
2.92-1-15.00 - 87 - 151	Matériel éducatif pour la santé (MEPS) Ibikorwa mfanyanyigisho mu rwego rw'ubuzima	-	-	-	2
2.92-1- 15.00 - 92 - 152	Programme national de la lutte contre les infections respiratoires Gahunda y'igihugu yo kurwanya indwara zifata mu miseke y'ubuhumekero	-	12.000.000	-	6
2.92-1- 15.50 - 92 - 153	Programme national de lutte contre la lèpre et la tuberculose Gahunda y'igihugu yo kurwanya ibibembe n'igituntu	-	7.000.000	-	9
2.92-1- 15.70- 92 - 154	Appui au secteur pharmaceutique Gutera inkunga urwego rwo gukord no gucuruza imiti	-	-	-	6
2.92-1-18.30 - 92 - 155	Ecole agri-vétérinaire de Ntendezi Ishuri ry'ubuhinzi nubworozi ryi Ntendezi Le projet sectoriel éducation	-	-	-	6
2.92-1- 18.30 - 92 - 156	Umushinga wa 1 wo mu rwego rw'uburezi Extension de la faculté d'agronomie de l'UNR Kwagura ishami ry'ubuhinzi rya Université	-	10.000.000	-	6
2.92-1- 18.40 - 92 - 157	Appui aux groupements féminins Gushyigikira amashyamba y'abagore Population	-	2.000.000	-	6
2.92-1-23.20 - 89 - 158	Umushinga wita ku mibereho y'abaturage Microréalisation (Canada) Imishinga mito mito (Canada)	-	20.000.000	-	-
2.92-1- 23.20 - 92 - 159		-	5.000.000	-	3
		-	7.000.000	-	1

2.92-1- 24.00 - 90 - 160		-	49.000.000	-	-
2.9-21- 24.00 -92-161	Programme national d'action sociale Gahunda y'igihugu y'ibikorwa nyamubano	-	5.000.000	-	1
2.92 -1-18-40-89-162	Institut supérieur d'agriculture et d'élevage de Busogo Ishuri rikuru ry'ubuhinzi n'ubworozi ry'i Busogo.	-	10.000.000	-	-
	TOTAL - IGITERANYO	2.966.000.000	2.416.000.000	13.904.400.000	1

Vu pour être annexé à la loi no 09/92 du 4 décembre 1992 modifiant la loi n° 01/92 du 10 décembre 1991 portant fixation du Budget Ordinaire, du Budget pour Ordre et du Budget de Développement pour l'exercice 1992.

Kigali, le 4 décembre 1992.

HABYARIMANA Juvénal,

Général-Major.

(sé)

Le Premier Ministre, Minisitiri w'Intebe,

Dr NSENGIYAREMYE Dismas,

(sé)

Le Ministre des Finances,

RUGENERA Marc.

(sé)

Le Ministre du Plan,

NGIRABATWARE Augustin.

(sé)

Vu et scellé du Sceau de la République:

Le Ministre de la Justice,

MBONAMPEKA Stanislas.

(sé)

Iyi ngereka igomba gushyirwa ku itegeko n° 09/ 90 ryo kuwa 4 Ukuboza 1992 rihindura itegeko n° 01/92 ryo kuwa 10 Ukuboza rishyiraho Ingengo y'Imali Isanzwe, Ingengo y'Imali y'Umwihariko n'Ingengo y'Imali y'Ubuzamuragihugu mu mwaka wa 1992.

Kigali, kuwa 4 Ukuboza 1992.

Minisitiri w'Intebe,

Minisitiri w'Imali,

Minisitiri w'Imigambi ya Leta,

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika :

Minisitiri w'Ubutabera,